

Wetterauer Wochen-Bote



Das ist los in der Region

Infos, Termine
& Veranstaltungen



Mittelhessen-Bote

auch als kostenloses E-Paper
www.bote.de



KW 27, Samstag, 5. Juli 2025

Das Mitteilungsblatt im Wetteraukreis

Ausgabe H 1

Hallo, liebe Leser

So, ich sag's ungern, aber mit dem Thema Sommer bin ich offiziell durch! Die Sehnsuchtszeit von einst hat sich zum Alptraum entpuppt. Statt „Wann wird's mal wieder richtig Sommer“ singe ich seit Tagen Joachim Witts „Wann kommt die Flut“ in der Wann-kommt-der-Herbst-Version. Was mich einst tieftaurig machte, sorgt heute für grenzenlose Freude: Tiefdruckgebiet Rüdiger ist im Anmarsch? Herzlich willkommen! Drei Tage Dauerregen am freien Wochenende? Juhu! Während ich es früher liebte, im Freibad auf warmen Bodenplatten zu trocknen, schleiche ich heute stundenlang durch die Kühlabteilungen der Supermärkte. Obwohl ausschlafen für mich das allergrößte ist, klingelt der Wecker nun auch sonntags um 4.30 Uhr, damit ich noch hinreichend Zeit für alle Outdoor-Aktivitäten (Hunde-runde, Sport und Gartenarbeit) habe, bevor ich im Freien getoastet werde. Statt lauen Sommerabenden auf der Terrasse werden nun spätestens um 7.30 Uhr alle Fenster verriegelt, als würde da draußen eine Zombie-Invasion lauern. Habe ich früher bei der Urlaubsplanung „Ferienhäuser in Frankreich mit Nichtmitglied“ geogelt, suche ich heute fensterlose Kellerwohnungen in Finnland. Und auch die Postkarten werden in diesem Jahr anders sein: Liebe Mama, wir haben hier seit 14 Tagen Dauerregen bei Windstärke zehn – einfach herrlich!

Euer Boto

Computerkurse in Karben

Karben. Der Karbener Computer Club SeCuZ bietet am 10. und 17. Juli jeweils von 16 bis 17.30 Uhr einen Schulungskurs zur Fritz Box für den Glasfaserausbau Yplay an. Die Teilnahmegebühr beträgt 15 Euro für Mitglieder und 35 Euro für Nichtmitglieder. Ein weiterer Win 11 Grundkurs findet donnerstags vom 10. bis 31. Juli jeweils von 14 bis 15.30 Uhr statt. Die Kosten betragen 35 Euro für Mitglieder und 60 Euro für Nichtmitglieder. Anmeldung unter info@secuz.de oder Tel. 06039-485541.

Ihr Draht zu uns:

**Druck- und Pressehaus
Naumann GmbH & Co. KG**
Gutenbergstraße 1
63571 Gelnhausen

Redaktion: (06051) 833-202
E-Mail: redaktion@bote.de
Zustellung: (06051) 833-299
E-Mail: zustellung@bote.de
Anzeigen: (06051) 833-244
E-Mail: anzeigenabteilung@bote.de
Internet: www.bote.de

An heißen Tagen einen kühlen Kopf bewahren

„Karte der kühlen Orte“ kann ergänzt werden

Wetteraukreis. Der Sommer ist da und bringt lang Ersehntes mit sich: warme Tage, Grillabende mit Familie und Freunden, Spiel und Spaß im Freien. Doch die warme Jahreszeit kann durch hohe Temperaturen und UV-Strahlung auch zur Belastung werden. Dann hilft es zu wissen, welche Orte auch an heißen Tagen Schatten und Abkühlung versprechen. Dafür hat die Kreisverwaltung eine „Karte der kühlen Orte“ erarbeitet, an der nun auch die Bürger mitwirken können. Im Mai, pünktlich vor Sommerbeginn, hat der Wetteraukreis seinen Hitzeaktionsplan veröffentlicht. Er bietet sowohl eine fundierte Analyse der klimatischen und gesundheitlichen Ausgangslage im Kreisgebiet als auch praxisorientierte Empfehlungen und Maßnahmen für den Hitzeschutz. Eine dieser Maßnahmen ist die „Karte der kühlen Orte“, die das Team für Geografische Informationssysteme (GIS) und die Klimaschutzkoordination des Wetteraukreises gemeinsam erarbeitet haben. In dieser digitalen Karte werden fortlaufend Orte im Kreisgebiet gesammelt, an denen selbst an heißen Tagen eine Abkühlung lockt – etwa im Schatten von Bäumen, in Innenräumen oder durch kühles Nass. Auch die Versorgung mit genügend Flüssigkeit ist bei hohen Temperaturen besonders wichtig. Deshalb werden in der Karte auch Möglichkeiten aufgeführt, sich unterwegs kostenfrei mit Trinkwasser zu versorgen oder eine öffentliche Toilette aufzusuchen. „Immer längere und intensi-



Beim Wassertreten im Kneipp-Becken – wie hier in Bad Vilbel – kann man sich an heißen Tagen abkühlen: Landrat Jan Weckler (rechts) und Fachbereichsleiter Christian Sperling.

vere Hitzeperioden stellen auch die Menschen im Wetteraukreis vor neue gesundheitliche Herausforderungen. Hier setzt der Hitzeaktionsplan mit seinen Maßnahmen an. Die „Karte der kühlen Orte“ ist ein praktisches Werkzeug, um sich im Alltag besser vor Hitze zu schützen – sie schafft Orientierung, wo Erholung, Schatten und Erfrischung zu finden sind“, so Landrat Jan Weckler, der die Karte nun gemeinsam mit Christian Sperling, Fachbereichsleiter Regionalentwicklung und Umwelt, vorgestellt hat.

Eigene „kühle Orte“ melden

Die Karte ermöglicht es, unterwegs auf dem Handy oder von zuhause aus nach kühlen Orten in der eigenen Umgebung zu suchen. Damit dabei der Überblick nicht verloren geht, sind die kühlen Orte

übersichtlich in die drei Kategorien „Im Freien“, „Im Innenraum“ und „Trinkwasser und WC“ untergliedert. Die „Karte der kühlen Orte“ ist jedoch kein fertiges Produkt, sondern lebt vom Mitmachen. Zwar sind bereits einige Punkte hinterlegt, zentraler Bestandteil der Karte ist jedoch die Möglichkeit für Bürger, ihre Lieblingsorte und Tipps für heißen Tage mit anderen zu teilen. Die gemeldeten kühlen Orte werden nach einer Prüfung als Symbol mit weiteren Informationen in der Karte sichtbar gemacht. Zu finden ist die interaktive Karte mit kurzen Benutzungshinweisen unter www.wetteraukreis.de/kuehle-orte. Bei Fragen, Anregungen und Ideen zum Projekt steht die Klimaschutzkoordination des Wetteraukreises, E-Mail klimaschutz@wetteraukreis.de, Telefon (06031) 83-4006 und -4008, zur Verfügung.

Musik, Magie und gute Laune Sommerreihe „Kultur mittendrin“ an neuem Ort

Karben. Die beliebte Sommerreihe „Kultur mittendrin“ ist zurück – und feiert Premiere auf neuem Terrain: Erstmals verwandelt sich die Rathaus-Terrasse in Karben an vier Freitagabenden im Juli in eine stimmungsvolle Open-Air-Bühne mitten im Herzen der Stadt. Der Ort ist neu, das bewährte Konzept bleibt: Gute Musik, kreative Showeinlagen und kulinarische Highlights sorgen für beste Unterhaltung zum Start ins Wochenende. Der Eintritt ist wie immer frei! Ob Chormusik, Zauberei, Tanzshows oder Livebands – Kultur mittendrin 2025 verspricht wieder abwechslungsreiche Abende für Groß und Klein: Große Töne und magische Momente am Freitag, 11. Juli: Die Karbener Weiberfast-

nacht eröffnet den Abend mit einer energiegeladenen Musikshow, ehe Zauberer Convin mit verblüffenden Tricks für staunende Gesichter sorgt. Danach übernimmt die Band Movimiento die Bühne und spielt beliebte Hits bis in den späten Abend. Mit Schwung startet Karbens Stadtchor Pro Musica in den Kulturabend am Freitag, 18. Juli. Danach bringt Boris Meinzer, besser bekannt als der FFH Dummsfrager, das Publikum mit witzigen Fragen und unerwarteten Antworten zum Lachen. Für den musikalischen Höhepunkt sorgt Das dynamische Duo bis 22 Uhr für gute Laune und Ohrwürmer. Der Freitag, 25. Juli, wird von der Chorgemeinschaft Rendel mit kraftvollem und leiden-

schaftlichem Chorgesang eröffnet. Danach wird es unterhaltsam, wenn Bauchrednerin Isabell Dupke ihren spannenden Figuren eine Stimme verleiht. Zum Ausklang sorgen Tobi Bartel & Jessica Parish mit ihrer Live-Musik für eine stimmungsvolle Atmosphäre auf der Rathaus-Terrasse. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Alle Veranstaltungen finden auf der Paul-Schönfeld-Anlage (Rathaus-Terrasse) statt. Bei Regen wird das Programm im Rathaus-Saal präsentiert. Beginn ist jeweils um 18 Uhr mit dem Opening-Act, der Show-Act ist jeweils gegen 19 Uhr an der Reihe und die Stimmungsband beginnt gegen 20 Uhr und wird bis 22 Uhr spielen. Der Eintritt ist natürlich frei.

NICOLAI FRIEDRICH
MAGIE
mit Stil, Charme
und Methode

27.07.2025
ARENA AM WÖLFERSHEIMER SEE

SOMMER am See
WÖLFERSHEIM

Sommerkirche mit Hits from heaven

Karben. Während der sechs Wochen Sommerferien lädt die evangelische Gesamtkirchengemeinde Karben zu einer besonderen Gottesdienstreihe ein. An jedem der sieben Sonntage findet reihum in jedem Karbener Stadtteil ein Gottesdienst statt, der einen Hit aus der Rock- und Pop-Musik zum Inhalt hat. Am kommenden Sonntag startet Pfarrer Eckart Dautenheimer in Okarben um 10 Uhr mit dem Song „I am sailing“ von Rod Stewart. Der Kirchenchor aus Okarben wirkt mit. Im Anschluss gibt es Getränke und Knabberzeug. Weitere Hits, die reihum vom Verkündigungs-Team in den Mittelpunkt des jeweiligen Gottesdienstes gestellt werden, sind am 13. Juli in Rendel „Anti Hero“ von Taylor Swift, am 20. Juli in Burg-Gräfenrode „Krieger des Lichts“ von Silbermond, am 27. Juli in Groß-Karben „An Tagen wie diesen“ von den Toten Hosen, am 3. August in Petterweil „Hymn“ von Barclay James Harvest, am 10. August in Okarben „Pizza“ von der Antilopen-Gang und am 17. August in Klein-Karben „The Geek shall inherit“ von Wir-sind-Helden.

Seniorenkaffee auf dem Heilsberg

Bad Vilbel. Die Auferstehungsgemeinde lädt für Dienstag, 8. Juli, um 15 Uhr zum Seniorenkaffee auf dem Heilsberg ein. Thema ist „Hitze. Wie schone ich meinen Körper an heißen Tagen?“. Neben Kaffee und Kuchen gibt es Eis und sommerliche Kaltgetränke. Das Team um Marlene Bruderek-Soldner freut sich auf einen gemütlichen und informativen Nachmittag. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

WIR KAUFEN AN:

Silberbesteck	Zinn
Zahngold	Goldschmuck
Silbermünzen	Münzen und Barren
Silberschmuck	Bruch- und Altgold

Batteriewechsel VARTA®

AKTIONSPREIS
5€

GOLDSCHMIEDE Service

> Ketten löten > Ringe weiten
> Gravuren aller Art > Brillanten fassen > Zirkonia fassen > uvm.

Das Goldhaus
Frankfurter Str. 21
61118 Bad Vilbel
M info@goldhaus-bv.de
T 06101 595 83 20
www.goldhaus-bv.de

Öffnungszeiten
Mo – Fr: 10 – 17 Uhr | Sa: 10 – 14 Uhr

P Parkplätze gegenüber

Neben Von Poll Immobilien

das Goldhaus
EDELMETALLHANDEL

Mittelhessen-Bote frisch & informativ

Heute mit Beilagen in Teillausgaben

HERBST hagebaumarkt	nah & gut	HIT	HERKULES
Netto Marken-Discount	toom	MIX Markt	Hack
Malteser	nahkauf	XXXLutz	tegut... gute Lebensmittel
Medimax	Hof Wiegand	PENNY	
POLSTER AKTUELL	KÜCHEN-WELT SCHMIDMEIER	GLOBUS	hagebaumarkt
POCO	expert klein	EDEKA	LIDL
alldrink GETRÄNKELAND	REWE	Bränner	ALDI

„Babbelmobil“ rollt wieder

Mobile Beratung für Senioren

Bad Vilbel. Unter dem Motto „Älter werden in Bad Vilbel – gut beraten, gut vernetzt“ geht das „Babbelmobil“ auch im Wonnemonat Mai wieder auf Tour durch die Stadtteile. Die mobile Beratungsaktion richtet sich an Senioren, die Fragen rund um das Leben im Alter haben – und Lust, sich auszutauschen. Das Beratungsangebot wird gemeinschaftlich von vier engagierten Partnern getragen: dem Seniorenbüro der Stadt Bad Vilbel, der Nachbarschaftshilfe, der Stadtbibliothek und dem Seniorenbeirat. Ziel des Projekts ist es, Senioren dort abzuholen, wo sie leben, ihnen praktische Informa-

tionen zu bieten und soziale Kontakte zu fördern. Für weitere Informationen oder Fragen zum Babbelmobil stehen die Mitarbeiter des Seniorenbüros unter der Telefonnummer: 06101 – 602316 zur Verfügung. Termine im Juli: Dienstag, 8. Juli, Dortelweil Brunnencenter, von 14:30 bis 16:30 Uhr Dienstag, 15. Juli, Heilsberg, Plattenweg am Heilsberg Brunnen, von 14:30 bis 16:30 Uhr Mittwoch, 23. Juli, Massenheimer Wochenmarkt, Breite Straße 26, von 15:30 bis 17:00 Uhr Montag, 28. Juli, Gronau, an der Metzgerei Wenzel, von 14:30 bis 16:30 Uhr

Ehrenamtliche bringen Senioren zur Grabpflege

Bad Vilbel. Das städtische Seniorenbüro bietet auch in diesem Jahr wieder Fahrten zum Friedhof in die Lohstraße an. Diese werden von ehrenamtlichen Fahrerinnen und Fahrern übernommen und finden bis einschließlich Oktober an jedem Donnerstag zwischen 14 und 16 Uhr statt. Dani Steinitz, Cornelia Brunzel, Helmut Strohauer und Ulrich Mäser sind das Team für diese Fahrten. Derzeit gibt es regelmäßig noch freie Plätze. Interessierte melden sich mit Namen, Adresse und Telefonnummer bis zum jeweiligen Mittwoch telefonisch im städtischen Seniorenbüro bei Sandra Schneider unter Tel. 06101/ 602-314 an. Gemeinsam wird geschaut, welcher Haltepunkt am besten zu erreichen ist und zu welcher Uhrzeit die Abholung erfolgt.

HEISS AUF KLICKS?

6 Monate digitales Marketing, nur 4 bezahlen.



dpn360

Wetteraukreis. Für viele Wetterauer war es an sich schon ein Highlight, den Hessentag im eigenen Landkreis zu erleben. Einen ganz besonderen Abend in Bad Vilbel erlebten jedoch 56 ehrenamtlich aktive Frauen und Männer: Ihnen übergab Landrat Jan Weckler in feierlichem Rahmen und vor interessiertem Publikum die Ehrenamts-Card – ein Zeichen der Wertschätzung für ihr Engagement. Insgesamt erhielten 162 Personen die Karte. „Die Verleihung der Ehrenamts-Card auf dem Hessentag ist für uns alle etwas ganz Besonderes“, betonte Landrat Weckler. „Über 2.100 Vereine gibt es im Wetteraukreis. Diese Vielfalt repräsentieren Sie mit Ihrem Engagement – ob im Bereich Sport, Kultur, Soziales oder Naturschutz. Hier, vor der Kulisse des größten und ältesten Landesfestes der Bundesrepublik, möchten wir Ihr Engagement sichtbar machen und Danke sagen.“ Die Verleihung bot auch Raum für Austausch und Begegnung: Während der feierlichen Übergabe stellten die Anwesenden ihr persönliches Engagement auf der Bühne

Feierliche Verleihung auf dem Hessentag

162 Wetterauer erhalten die Ehrenamts-Card



Die übrigen Ehrenamtlichen freuten sich erstmals über die Karte.

„Treffpunkt Hessen“ vor. Im Anschluss lud die Sparkasse Oberhessen zu einem gemütlichen „Get together“ ins Hessentagscafé ein.

Zahlreiche Vergünstigungen

Die Ehrenamts-Card ist ein kleines Zeichen des Dankes und der besonderen Wertschätzung für langjähriges bürgerschaftliches Engagement

im Wetteraukreis. Wer sich seit mindestens drei Jahren und für mindestens fünf Stunden pro Woche unentgeltlich für das Gemeinwohl engagiert, erhält mit der Karte zahlreiche Vergünstigungen bei öffentlichen und privaten Partnern in ganz Hessen. Die Anträge für die Ehrenamts-Card können sowohl von Vereinen und Ehrenamtsorganisationen als auch von

ehrenamtlich in gemeinnützigen beziehungsweise gemeinwohlorientierten Bereichen engagierten Privatpersonen gestellt werden. Die Anträge sowie die Richtlinien zur Vergabe gibt es online unter <https://wetteraukreis.de/ehrenamt/ehrenamts-card>; Fragen beantwortet Anita Graf vom Koordinierungszentrum für Bürgerengagement des Wetteraukreises, Telefon (06031) 83-4112.

Ausbau zwischen Bad Vilbel und Harheim

Umleitung über Massenheim ist ausgeschildert

Bad Vilbel. Vor dem Hessentag in Bad Vilbel wurde der erste Bauabschnitt der Niddaroute zwischen Freibad und Erlenbachbrücke punktgenau abgeschlossen und dem Verkehr übergeben. Nun – nach dem Hessentag – beginnt der zweite Bauabschnitt zwischen Erlenbachbrücke und Harheim (Nidda-Brücke). Auch hier wird die Niddaroute in Asphalt und

3,00 Meter Breite ausgebaut. Mit dem Baubeginn in der ersten Juliwoche wird auch eine wesentlich umfangreichere Umleitungsstrecke über Massenheim und Harheim ausgeschildert (siehe Abbildung). Sie beginnt am Wendehammer der Huizeiner Straße und wird nach Norden über die Überführung der B 3 nach Massenheim zur Straße „Im Müh-

lengrund“ geführt. Die weitere Streckenführung erfolgt dann über den Harheimer Weg nach Harheim zur Straße „Am Römerbrunnen“. An deren Ende verschwenkt die Umleitung dann nach links in die Maßbornstraße und dann in den Harheimer Stadtweg, der dann wieder zur Niddaroute in Richtung Berkehersheim führt. Diese Umleitung muss bis zum En-

de der Baumaßnahme, voraussichtlich Anfang September genutzt werden. Die Gesamtprojektkosten belaufen sich für die gesamte Maßnahme auf knapp 1,6 Mio. Euro. Die Baukosten in Höhe 1,42 Mio. Euro werden vom Land Hessen mit 75 Prozent bezuschusst. Die restlichen Kosten werden vom Zweckverband Regionalpark Niddaroute getragen.

PRÜF- UND SCHÄTZTAGE

Aktionswoche vom 04.07. bis 12.07.2025

Kostenlose Expertise

Bad Vilbel. In Zeiten von steigenden Goldpreisen und von zahlreichen Möglichkeiten des Goldankaufs ist eine faire und ehrliche Beratung zum Verkauf Ihrer Wertsachen „Goldwert“. Vom 04.07. bis 12.07.2025 finden beim Goldhaus in Bad Vilbel die für Sie kostenlosen Prüf- und Schätztage statt. Im Zeitraum der Aktionswoche erhalten Sie, ohne Termin, eine kostenlose Schätzung Ihrer Wertgegenstände wie z.B. Goldschmuck, Luxus- und Golduhren, Zahngold, Zinngegenstände, Silberbesteck, Bruch- und Altgold sowie Münzen und Barren aus Gold, Silber, Platin, Palladium uvm. – direkt von Experten vor Ort. Während viele Ankäufer oft nur den reinen Goldwert zahlen, berücksichtigt das Goldhaus auch Parameter wie Steinbesatz, den Zustand und die Marke Ihrer Gegenstände. Im Rahmen der Aktionswoche werden auch Bestände aus Nachlässen unter die Lupe genommen und Ihnen hierzu eine kostenlose Expertise zur Verfügung gestellt. Durch die langjährige Erfahrung des Teams

Bringen Sie Ihre Wertgegenstände zu uns, erhalten Sie ein unverbindliches Angebot und lassen Sie sich den Betrag direkt vor Ort auszahlen.

und die Spezialisierung auf den Edelmetallankauf garantiert das Goldhaus Ihnen eine detaillierte Prüfung und Schätzung mit sehr fairen Preisen, eine transparente Geschäftsabwicklung sowie eine kompetente Beratung zum An- und Verkauf.

Das Goldhaus.

Unser GOLDSCHMIEDE-SERVICE

Ketten löten	ab 15 €	Brillanten fassen	ab 28 €
Ringe weiten	ab 15 €	Gravuren aller Art	ab 10 €
Zirkonia fassen	ab 15 €	und vieles mehr	

Batteriewechsel VARTA®

Aktionspreis: 5 €



Silberbesteck



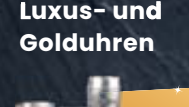
Goldschmuck



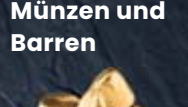
Luxus- und Golduhren



Münzen und Barren



Zinngegenstände



Zahngold

Neu

Das Goldhaus Google ★★★★★
Frankfurter Str. 21
61118 Bad Vilbel
M info@goldhaus-bv.de
T 06101 595 83 20
www.goldhaus-bv.de
Öffnungszeiten
Mo-Fr: 10:00-17:00 u. Sa: 10:00-14:00
Parkplätze gegenüber

Neben „Von Poll Immobilien“



das Goldhaus EDELMETALLHANDEL

Filmmusik-Konzert

Bad Vilbel. Am Samstag, 5. Juli, um 17 Uhr lädt das Kammermusikensemble Laubenheim KAMEL zu einem Filmmusik-Konzert in die Ev. Heilig-Geist-Kirche in Bad Vilbel-Heilsberg, Am Kreuz 2, ein. Das Orchester präsentiert Werke von John Williams, Hans Zimmer und anderen. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Weitere Informationen unter <https://kamelaubenheim.de>.

Gitarren-Duo

Karben. Am Samstag, 5. Juli, um 18 Uhr spielt das Gitarren-Duo Sebastian Mias und Christian Bock in der St. Bardo Kirche Petterweil. Das Programm umfasst Werke von der Renaissance bis zur modernen Musik. Der Eintritt ist frei, Spenden werden am Ausgang erbeten.

MediaBerater



Hans Arbogast
Telefon: 0176-11 833 344
E-Mail: h.arbogast@gnz.de

Zeitgemäße Wegführung und bessere Orientierung

Auf 22 Radrundwegs-Kilometern durch alle Stadtteile

Bad Vilbel. Ein beliebter, aber in die Jahre gekommener Radweg wurde in den vergangenen Monaten grundlegend überarbeitet und neugestaltet. Die Strecke, die sich nun über 22 Kilometer erstreckt, führt abwechslungsreich durch alle Stadtteile sowie durch die reizvollen Landschaften rund um Bad Vilbel. Dabei wurde besonderer Wert auf eine zeitgemäße Wegeführung, eine verbesserte Orientierung und die nachhaltige Nutzung vorhandener Infrastruktur gelegt.

Das bestehende Logo des Radwegs rund um Bad Vilbel wurde beibehalten, ebenso konnten 73 noch brauchbare Wegweiser nach gründlicher Reinigung wiederverwendet werden. Gleichzeitig wurden 117 neue Schilder montiert, um insbesondere an neuralgischen Punkten die Sichtbarkeit und Klarheit der Routenführung zu erhöhen. 36 veraltete oder überflüssige Schilder



Auch im Regen ein Hingucker: Die neuen Schilder am Radrundweg in und durch Bad Vilbel.

der wurden entfernt. „Wir haben bewusst auf eine sanfte Erneuerung gesetzt“, erklärt Bürgermeister Sebastian Wysocki. „Durch die Kombination aus überarbeiteten und neuen Elementen entstand ein attraktiver Radweg, der nun durchgängig in beide Richtungen befahrbar ist. Die Orientierung wurde durch

deutlichere Pfeile erheblich verbessert, und die Wegführung an aktuelle Gegebenheiten wie neue Bebauungen und Straßenführungen angepasst.“ Unterwegs laden zahlreiche schöne Rastplätze zum Verweilen ein – sei es für eine kleine Pause, ein Picknick oder einfach zum Genießen der Natur.

Bad Vilbel ist ein idealer Ausgangspunkt für Radfreunde aus der Region. Weitere Tourenvorschläge mit Start oder Ziel in Bad Vilbel finden sich auf der städtischen Webseite unter www.viltour.de/Radfahren. Dort stehen auch digitale Routenführungen über die Plattform Komoot zum Download bereit.

Am 9. Juli mit dem Magistrat sprechen

Öffentliche Sprechstunde auf dem Niddaplatz: 16 bis 18 Uhr

Bad Vilbel. Die Bürgersprechstunde im Juli wird mit allen drei hauptamtlichen Magistratsmitgliedern auf dem Niddaplatz stattfinden. Damit setzt man die Reihe der Hauptamtlichen-Sprechstunde fort, die in den Sommermonaten stets im Freien und mit Bürgermeister Sebastian Wysocki, Erstem Stadtrat Bastian Zander und Sozialdezernentin Ricarda Müller-Grimm stattfindet. Die Sprechstunde am Donnerstag, 9. Juli, beginnt um 16 Uhr und dauert bis 18 Uhr, zu finden sind die hauptamtlichen Magistratsmitglieder auf dem Niddaplatz. Eine Vorabanmeldung ist in diesem Fall nicht nötig.

„Die Idee der Hauptamtli-

chen-Sprechstunde ist, dass Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit haben, mit einem der drei Verantwortlichen im Rathaus unkompliziert ins Gespräch zu kommen. Die bisherigen Ausgaben dieser Sprechstunde waren stets Erfolge und so bieten wir sie auch gern in diesem Jahr an“, berichtet Bürgermeister Sebastian Wysocki.

Bereits in den vergangenen Jahren fanden solche Hauptamtlichen-Sprechstunden unter freiem Himmel statt, bei der viele Bürgerinnen und Bürger die Gunst der Stunde nutzten und mit den Magistratsvertreterinnen und Vertretern sprachen. „Wir verfahren hier nach dem Motto, dass

wir zu den Leuten kommen und nicht nur die Leute zu uns kommen müssen. Donnerstags findet auf dem Niddaplatz immer der Wochenmarkt statt, von daher ist der Platz für diese Art der Sprechstunde außerhalb des Rathauses prädestiniert“, erklärt Wysocki die Intention.

Wer mit der Rathausspitze ins Gespräch kommen möchte, kann dies am 9. Juli unkompliziert tun. Da keine Vorabanmeldung nötig ist, können alle Interessierten zwischen 16 und 18 Uhr vorbeikommen. Alle drei hauptamtlichen Magistratsmitglieder stehen dann für Fragen, Anregungen und Kritik zur Verfügung. Da auch hier möglichst viele Bür-

gerinnen und Bürger diese Möglichkeit nutzen können sollten, werden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer gebeten, die Gespräche nicht zu lange werden zu lassen. „Die Erfahrungen der Bürgermeistersprechstunden im Rathaus zeigen, dass unsere vergebene Zeitfenster von 15 Minuten stets ausreichend waren. Wenn wir uns daran orientieren, werden wir am 9. Juli vielen Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit geben, mit uns ins Gespräch zu kommen. Natürlich werden wir hier auch wieder fleißig mitschreiben, um im Anschluss die angesprochenen Dinge in der Verwaltung klären zu können“, so Wysocki abschließend.

Sprechstunden für Schuldner

Bad Vilbel / Karben. Die AWO-Schuldnerberatung bietet im Juli folgende offenen Sprechstundentermine an: In Bad Vilbel am 9. und 23. Juli im Haus der Begegnung, Marktplatz 2, von 14-15 Uhr, sowie in Karben am 7. und am 21. Juli im Beratungscenter, Ramonvillestr. 1, von 14-15 Uhr. Für eine Kontaktaufnahme außerhalb der Sprechstunden ist ein Anrufbeantworter unter der Nummer 0176 51007904 geschaltet oder auch per E-Mail an: info@schuldnerberatung-badvilbel.de. Die Beratung ist kostenlos und absolut vertraulich.

Waldwanderung in Niedernhausen

Bad Vilbel. Eine Waldwanderung der Naturfreunde Bad Vilbel führt am Sonntag, 20. Juli, nach Niedernhausen zur Hohen Kanzel und ins Theisbachtal. Die 15 Kilometer lange Strecke mit 400 Höhenmetern dauert etwa 4 Stunden. Treffpunkt ist um 8.35 Uhr am Bahnhof Bad Vilbel, Gleis 3. Die Teilnahme kostet 5 Euro für Nichtmitglieder. Anmeldung unter wandern@naturfreunde-bv.de.

Botanischer Spaziergang

Bad Vilbel. Ein botanischer Spaziergang der Naturfreunde Bad Vilbel findet am Samstag, 12. Juli, um 14 Uhr und am Sonntag, 13. Juli, um 10 Uhr auf dem ehemaligen Schießplatz im Vilbeler Wald statt. Treffpunkt ist der Spielplatz am Ritterweiher. Die Exkursion dauert 2 Stunden und ist kostenfrei. Anmeldung unter botanik@naturfreunde-bv.de oder Tel: 06101-497327.

Fledermäuse im Hexenloch

Bad Vilbel. Am Freitag, 11. Juli, laden die Naturfreunde Bad Vilbel zu einer Fledermaus-Exkursion mit Ulrike Balzer vom Opel Zoo ein. Treffpunkt ist um 20 Uhr am Vereinsgelände im Hexenloch. Die Teilnahme kostet 5 Euro. Anmeldung unter info@naturfreunde-bv.de erforderlich.

Smartphonekurse für Senioren

Bad Vilbel. Das Seniorenbüro bietet in Zusammenarbeit mit dem Haus der Begegnung ab Montag, 21. Juli, einen achtwöchigen Anfängerkurs für Smartphones an. Der Kurs „Smartphone für Anfänger“ richtet sich an Senioren, die wenig Erfahrung mit Smartphones haben. In kleinen Gruppen werden die Teilnehmer in die Grundlagen eingeführt: Vom Einschalten des Geräts über das Einrichten von Apps bis hin zum Surfen im Internet und der Nutzung von WhatsApp oder E-Mail. Ziel ist es, den Teilnehmern mehr Selbstvertrauen im Umgang mit modernen Kommunikationsmitteln zu vermitteln. Der Kurs beginnt am Montag, 21. Juli, im Haus der Begegnung von 10 bis 12 Uhr und kostet 50 Euro. Der Kurs wird in einer kleinen Gruppe angeboten, um individuelle Betreuung zu gewährleisten. Ein erfahrener Kursleiter steht mit Rat und Tat zur Seite und geht auf die Fragen und Bedürfnisse der Teilnehmer ein. Der Kursort ist barrierefrei. Infos und Anmeldung unter Tel. 06101/602316. Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Spielspaß und Livemusik

Bad Vilbel. Der Seniorentreff Heilsberg lädt alle älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger aus Bad Vilbel und Umgebung ein, gemeinsam Zeit zu verbringen, Kontakte zu knüpfen und das Leben zu genießen. Die Treffen finden regelmäßig jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat von 14.30 bis 16.30 Uhr statt und bieten ein vielfältiges Programm in entspannter Atmosphäre. Im Juli stehen gleich zwei Termine an:

Donnerstag, 10. Juli: Spielenachmittag: Klassiker wie Mensch-ärgere-dich-nicht, Rummikub oder Kartenspiele sorgen für fröhliche Runden, kleine Wettkämpfe und viel gemeinsame Freude.

Donnerstag, 24. Juli: Das Duo „Soggeschuss“ gastiert mit einem abwechslungsreichen Live-Programm voller Ohrwürmer, Tanzrhythmen und guter Laune. Anmeldung im Seniorenbüro unter Tel. 06101/602314 oder 06101/602316, Kostenbeitrag 4 Euro inklusive Kaffee und Kuchen.

Getränkewelt Zeller GmbH
Service für Sie – aus Tradition

LUCAS
GETRÄNKEMARKT

Getränkewelt Zeller GmbH
Max-Planck-Straße 4 • Karben

Getränkewelt Zeller GmbH
Herzbergstraße 4a • Niederdorfelden
Lohgrundweg 5 • Friedrichsdorf Seulberg

Unsere Angebote vom 7.7. – 19.7.25

nur in haushaltsüblichen Mengen – für Druckfehler keine Haftung

Angebotspreise = Abholpreise in den Märkten

versch. Sorten, Coca-Cola, Coca-Cola Light, Coca-Cola Zero, Mezzo Mix, Sprite, Fanta Orange 12 x 1,0 l + Pfd. 3,30 € 1 l = 1,25 € EUR 14,99	Naturelle 6 x 1,5 l + Pfd. 3,00 € 1 l = 0,78 € EUR 6,99	Spitzenpilsener 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,30 € 24 x 0,33 l + Pfd. 3,42 € 1 l = 1,64 € TOP! EUR 12,99	versch. Sorten 20 x 0,33 l + Pfd. 4,50 € 1 l = 2,12 € EUR 13,99	spritzig, medium, naturell 12 x 1,0 l + Pfd. 3,30 € 1 l = 0,50 € TOP! EUR 5,99	20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,85 € EUR 18,49
Spritzig, Medium, Sanft und Pur, Bio Sprizz versch. Sorten 6 x 1,0 l + Pfd. 2,40 € 1 l = 0,72 € EUR 4,29	Apfelwein 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,20 € EUR 11,99	Apfelwein 6 x 1,0 l + Pfd. 2,40 € 1 l = 1,50 € EUR 8,99	Pilsner & Alkoholfrei 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,35 € 24 x 0,33 l + Pfd. 3,42 € 1 l = 1,70 € EUR 13,49	Allgäuer Buble versch. Sorten 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,50 € EUR 14,99	Oberdorfer Helles 20 x 0,33 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,97 € EUR 12,99
Premium Pils 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,30 € 24 x 0,33 l + Pfd. 3,42 € 1 l = 1,64 € EUR 12,99	Hell 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,70 € EUR 16,99	Apfelglück und Hollerglück 12 x 0,75 l + Pfd. 3,30 € 1 l = 0,95 € EUR 7,99	verschiedene Sorten 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,80 € EUR 17,99	Pils 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € + 0,16 €, 1 l = 1,18 € 24 x 0,33 l + Pfd. 3,42 € + 0,16 €, 1 l = 1,51 € + 2 Fl. 0,5 l oder 0,33 l gratis EUR 12,99	Coca-Cola und Coca-Cola Zero 6 x 1,0 l + Pfd. 2,40 € 1 l = 1,50 € EUR 8,99

Aktuelle Angebote auch im Internet:

www.getraenkewelt-zeller.de

Parkmöglichkeiten
Kofferraumservice
Präsentkörbe

Gutscheine
Partyservice
Zapfanlagen u.v.m.

Shop-Info: 0 60 39 – 4 36 36

Balkanbewohner		englisch: eins		Unbeweglichkeit	Hafen des alten Roms	Ausruf d. Freude, Lustigkeit	Teil des Auges	Bewohner einer altgriech. Stadt		den Mund betreffend (Med.)	ungeborene Leibesfrucht		entgegen- gesetzt		Zweier- gruppe	schmaler Durchlass	
Gemüse- art	→							Barren- stange	→				Monats- mitte im röm. Kalender	→			
ausgestorb. Feuer- länder	→			Flüssig- keits- sieb	→						spött.: schöner Mann (frz.)	→				Kurz- form für daran	→
Medi- zinerin	→							österr. Schrift- steller † 1934	→				Zeitge- schmack	→			
genuss- süchtige Frau		Nord- (ost)wind in der Schweiz		Fluss in Albanien		Teil der Erdkruste Dichter v. „St. Nacht“ †	→				Freistil- schwim- men		Indones. Würz- soße		franz. Koch (Paul) † 2018		wütend
→								großer Raum		wertvoll	→						
Merkmal eines Schlaf- sofas		un- freund- lich, barsch		gelegent- lich		Estland in der Landes- sprache		Gebieten	→			ital. Stadt am Lago Maggiore	→				
→										schlag- fertig ant- worten	→	Bestand- teil schott. Namen	→			Ausdruck der Mul- tiplikation	→
ugs.: Voll- treffer beim Kegeln	→						Sänger (dunkle Knaben- stimme)			volks- tümlich: Löwen- zahn	→						
Art, sein Leben zu gestalten (engl.)		weibl. Mär- chen- gestalt		Maßein- teilung an Mess- geräten		Doppel- stern im „Perseus“	→					ghan. UN- General- sekretär (Kofi) †		Weich- sel- Zufluss in Polen	→		
→										immer- grüne Kletter- pflanze		Stadt an der Leine frz. Depar- tement	→				
japan. alternat. Heil- methode	→					span. Mehr- zahl- artikel		eng- lische Schul- stadt	→				AUFLÖSUNG DES LETZTEN RÄTSELS ■ B ■ T ■ M ■ G ■ H ■ H ■ H ■ H ■ H ■ ■ U ■ L ■ I ■ N ■ I ■ C ■ O ■ L ■ A ■ I ■ F ■ E ■ I ■ L ■ E ■ ■ R ■ A ■ C ■ K ■ E ■ T ■ E ■ S ■ T ■ R ■ A ■ H ■ L ■ E ■ R ■ ■ W ■ E ■ C ■ K ■ H ■ S ■ T ■ E ■ T ■ S ■ R ■ E ■ Z ■ I ■ A ■ ■ H ■ H ■ T ■ R ■ O ■ T ■ Z ■ H ■ H ■ I ■ M ■ P ■ E ■ ■ H ■ E ■ G ■ A ■ U ■ E ■ E ■ M ■ I ■ R ■ A ■ G ■ R ■ A ■ ■ F ■ A ■ N ■ L ■ J ■ A ■ L ■ T ■ A ■ R ■ A ■ R ■ N ■ D ■ ■ U ■ F ■ A ■ R ■ U ■ K ■ H ■ R ■ E ■ T ■ R ■ O ■ V ■ ■ S ■ T ■ U ■ R ■ D ■ K ■ I ■ W ■ A ■ N ■ O ■ L ■ E ■ ■ L ■ S ■ K ■ A ■ P ■ O ■ K ■ D ■ L ■ U ■ V ■ E ■ ■ C ■ E ■ L ■ S ■ I ■ U ■ S ■ L ■ H ■ E ■ L ■ L ■ E ■ S ■ T ■ ■ H ■ U ■ B ■ V ■ A ■ B ■ G ■ A ■ B ■ E ■ ■ R ■ I ■ E ■ S ■ E ■ L ■ N ■ R ■ I ■ E ■ N ■ ■ L ■ E ■ K ■ T ■ O ■ R ■ S ■ T ■ A ■ T ■ U ■ T ■ ■ R ■ R ■ T ■ U ■ T ■ S ■ I ■ S ■ I ■ L ■ O ■				
Psalmen- zeichen	→				zu- stellen	→											
Volks- republik in Ost- asien		Prophet im A. T.	→					weibl. Witz- figur: Klein ...	→								
→					sich wundern	→						®	1338				

Wasserzählerwechsel in Rosbach

Rosbach. Mitte Juli beginnt in Rosbach v. d. Höhe der planmäßige Wechsel der Hauptwasserzähler in allen Stadtteilen. Die Stadtwerke haben die Firma MontageCenter Mitte GmbH & Co. KG aus Butzbach beauftragt. Der Wechsel ist kostenlos und erfolgt gemäß dem Eichgesetz alle sechs Jahre. Haushalte erhalten ein Anschreiben mit Terminvorschlag und Informationen. Während des Wechsels muss der Hauptwasserzähler zugänglich sein und elektrische Wasserverbraucher außer Betrieb genommen werden. Die Wasserzufuhr wird kurzzeitig unterbrochen.

Versammlung des Fördervereins

Wölfersheim. Die Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Wölfersheimer Schulen findet am Montag, 7. Juli, um 20 Uhr in der Wetterauhalle in Wölfersheim statt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Berichte des Vorstands, die Wahl des neuen Vorstands und Berichte der Schulleitungen der Singbergschule und der Jim-Knopf-Schule. Bei Fragen oder Anträgen zur Tagesordnung wenden Sie sich an den Vorsitzenden Thomas Gerlach oder den Schriftführer per Telefon oder E-Mail.

IMPRESSUM

Mittelhessen-Bote

mit Kreisausgaben
Main-Kinzig-Bote
(für den gesamten Main-Kinzig-Kreis)
Wetterauer Wochen-Bote
(für den gesamten Wetterau-Kreis)

Verleger: Oliver Naumann, Ehrhard Naumann
Geschäftsführer: Oliver Naumann, Jochen Grossmann
Chefredakteur: Thomas Welz
Anzeigen/Key-Account: Johanna Röder
Vertriebsleiterin: Manuela Hoyer

Anzeigenannahme:
Montag bis Freitag von 8.00-17.00 Uhr;
Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen keine Gewähr. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 38/51.
Der Mittelhessen-Bote erscheint mit den Regionalausgaben Gelnhäuser Bote, Hanauer Bote, Maintaler Bote, Langenselbolder Bote, Schlichter Bote, Fuldaer Land-Bote, Wetterauer Wochen-Bote, Büdinger Bote, Oberhessen-Bote. In der Ausgabe Main-Kinzig-Bote werden die amtlichen Bekanntmachungen des Main-Kinzig-Kreises und folgender Städte und Gemeinden veröffentlicht: Gelnhausen – Mitteilungsblatt, Langenselbold – Langenselbolder Bote, Wächtersbach – Wächtersbacher Stadtanzeiger; Gründau – Gründauer Anzeiger; Freigericht – Freigerichter Bote; Hasselroth – Hasselrother Anzeiger; Linsengericht – Linsengerichter Anzeiger; Biebergemd – Wochenblatt Biebergemd.

Auflage: 308.360.
Kombination mit Gießener Zeitung.
Auflage: 128.875.
Gesamtauflage: 435.235

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder werden keine Gewähr übernommen noch eventuelle Kosten erstattet. Für den Inhalt der Anzeigen übernehmen wir ebenfalls keine Haftung.

Wir nutzen KI-Technologien zur Unterstützung bei der Bearbeitung von Routineaufgaben.

Der Mittelhessen-Bote erscheint am Wochenende. (Änderung der Erscheinungstermine vorbehalten). Bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, bei Streik, Aussperrung u.ä. Gründen, besteht kein Anspruch auf Entschädigung. Verteilung: kostenlos an die Haushalte. Bezugspreis bei Postzustellung: 2,50 € zzgl. MwSt.

Verlag und Herstellung:
Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1 • 63571 Gelnhausen
Zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen.

Falls Sie unsere Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, eine E-Mail an zustellung@bote.de zu senden und einen Aufkleber mit dem Hinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten oder Zeitungsrohr anzubringen. 2025

Anzeigen	(06051) 833-244
Redaktion	(06051) 833-202
Vertrieb	(06051) 833-299
Telefax	(06051) 833-230

DRK sammelt Verbandskästen

Hilfstransport in die Ukraine im Juli

Münzenberg. Das Deutsche Rote Kreuz (DRK) Münzenberg unterstützt die Ukrainehilfe Langgröns bei einem Hilfstransport im Juli. Der Schwerpunkt liegt auf medizinischen Hilfsgütern wie Klappbetten, Bergungstragen und Verbandsmaterialien.

Das DRK Münzenberg startet eine Sammelaktion für Verbandskästen, die am DRK-Heim in Gambach abgegeben werden können. Die Aktion läuft bis zum 11. Juli. „Jede Spende hilft Leben zu retten“, betont das DRK Münzenberg.

Medizin

ANZEIGE

Thema: nervös bedingte Schlafstörungen

Renommiierte Experten warnen:

Schlafmittel nicht verteufeln

5 von 10 Deutschen kennen es: Einschlafprobleme! Beim Durchschlafen haben sogar 7 von 10 Schwierigkeiten und wachen nachts mehrmals auf. Schädlich: Denn die so wichtige Tiefschlafphase ist essenziell für unsere Gesundheit. Chronischer Schlafmangel kann sich rächen, denn es können mehr Symptome auftreten als einfach nur Müdigkeit.

Schlafdefizite und ihre Folgen

Wer regelmäßig schlecht und zu kurz schläft, wird im Alltag häufig mit unangenehmen Folgen zu kämpfen haben. Andauernder Schlafmangel kann aber auch zur Entwicklung von Krankheiten wie Bluthochdruck, Herz-Kreislauf-Erkrankungen oder Herzrhythmusstörungen führen. Auch das Immunsystem kann geschwächt werden und Erkältungen oder Infekte befeuern. Viele Gründe also, sich mit der eigenen Schlafdauer und -qualität auseinander zu setzen.

Warum gut Einschlafen allein nicht ausreicht

Maßgeblich für einen erholsamen gesunden Schlaf ist vor allem die Qualität des Tiefschlafs. Denn: Nur während der



Tiefschlafphasen entspannt der ganze Körper und der Blutdruck fällt ab. Währenddessen stimulieren Hormone das Immunsystem. Sie gelten als unerlässlich für alle anfallenden Reparaturarbeiten des Körpers. Schlaf reguliert außerdem die Freisetzung von Hormonen, die den Stress regulieren oder das Wachstum der Muskeln, den Appetit und den Stoffwechsel steuern. Seit einiger Zeit ist zum Beispiel bekannt, dass gerade beim Abnehmen ausreichend Schlaf wahre Wunder wirken kann.¹

Die Anwendung von chemischen Schlafmitteln

Viele Betroffene scheuen jedoch die Verwendung von chemisch-synthetischen Schlafmitteln. Denn zum einen können chemisch-

synthetische Schlafmittel den Tiefschlaf reduzieren, worunter die Schlafqualität enorm leidet. Zum anderen fürchten sie die Abhängigkeit. Experten bestätigen, dass ein plötzliches Verzichten nach langjähriger Einnahme von entsprechenden Präparaten in ho-

hen Dosen zu körperlichen und psychischen Entzugserscheinungen führen kann.

Mit gutem Gefühl erholsam ein- und durchschlafen

Doch es gibt eine natürliche Lösung, die nicht nur das Ein-

schlafen erleichtert, sondern auch das Durchschlafen fördern kann³: Baldriparan – Stark für die Nacht – das pflanzliche Schlafmittel Nr. 1¹ in deutschen Apotheken.

Die Wirksamkeit ist wissenschaftlich in Studien belegt.² Baldriparan verändert den natürlichen Schlafrhythmus nicht, bewahrt die Tiefschlafphase und fördert so das Durchschlafen.³ Somit verursacht es keine Müdigkeit am nächsten Morgen und ermöglicht einen erholten Start in den Tag.

Für Ihre Apotheke:

Baldriparan

Stark für die Nacht

(PZN 00499175)



www.baldriparan.de



Baldriparan®



¹ORF.at: Abnehmen im Schlaf leicht möglich. Online: <https://science.orf.at/stories/3211569> (zuletzt abgerufen am 26.09.2023) • ²Dorn, M. (2000). Efficacy and tolerability of Baldrian versus oxazepam in non-organic and non-psychiatric insomniacs: a randomised, double-blind, clinical, comparative study. Research in complementary and natural classical medicine, 7(2), 79–84; Schulz, H., Stolz, C. & Müller, J. (1994). The effect of valerian extract on sleep polygraphy in poor sleepers: a pilot study. Pharmacopsychiatry, 27(4), 147–151. • ³bezogen auf die Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen • *OTC Arzneimittel, Absatz nach Packungen, Insight Health MAT 01/2025 • Abbildung Betroffener nachempfunden

BALDRIPARAN STARK FÜR DIE NACHT. Wirkstoff: Trockenextrakt aus Baldrianwurzel. Zur Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen. Enthält Sucrose (Zucker). www.baldriparan.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82168 Gräfelfing

Angebote gültig vom 07.07. – 12.07.2025

Jede Woche erfrischende Angebote!

logo

GETRÄNKE • FACHMARKT

RUNDSCHAU
FÜR DEN LEBENSMITTELHANDEL

DEUTSCHLANDS
**BESTE
GETRÄNKE
HÄNDLER
2025**

In Kooperation mit:

WEIN | DAS WIRTSCHAFTSMAGAZIN
FÜR HANDEL UND ERZEUGER

MARKT

BUNDESVERBAND DES DEUTSCHEN
GETRÄNKEFACHHÄNDLS E.V.

**Hofbräu Original,
Hofbräuhaus Bier**

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,42 € Pfand,
1l = 1,50 €

Aktion!
+ 4 Flaschen
Natur Radler
GRATIS!

ANGEBOT

14,99

13,99 **



1l = 1,40 €

Entspricht einem Kastenpreis von 12,49 €

**St. Bonifatius
Bier**

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10/4,50 € Pfand,
1l = 1,00 €

**Veltins
Pilsener**

Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1l = 1,25 €

ANGEBOT

12,49

Aktion!

Beim Kauf
von 2 Kästen
+ 1 Sixpack 0,33 l
GRATIS!

Weißenoher Bier

diverse Sorten, außer Bonator,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1l = 1,30 €

-24%

12,99

Kulmbacher Bier

edelherb, alkoholfrei,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1l = 1,30 €

14,99

12,99

Pilsner Urquell

Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1l = 1,50 €

-25%

14,99

13,99 **

1l = 1,40 €

**Störtebeker
Bier**

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1l = 1,70 €

ANGEBOT

16,99

15,99 **

1l = 1,60 €

**Ayingen
Festmärzen***

Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1l = 1,60 €

-20%

15,99

Nur solange der
Vorrat reicht.

**Paulaner
Oktoberfest Bier**

Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1l = 1,70 €

-21%

16,99

Paulaner Weißbier

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,26 € Pfand,
1l = 1,50 €

-29%

14,99

13,99 **

1l = 1,40 €

Perfect Draft

Beck's, Diebels, Franziskaner,
Hasseröder, Löwenbräu,
Spaten, Corona Extra*,
Kasten = 1 x 6 l,
zzgl. 6,50 € Pfand,
1l = 2,83 €

ANGEBOT

16,99

Nur für kurze Zeit

**top frisch
Mineralwasser**

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 1 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1l = 0,37 €

ANGEBOT

4,49

**Gerolsteiner
Heilwasser,
Mineralwasser**

diverse Sorten,
2 Kasten à 6 x 1 l,
zzgl. 4,80 € Pfand,
1l = 0,75 €

-25%

8,99

7,99 **

1l = 0,67 €

**Rosbacher
Mineralwasser***

diverse Sorten,
2 Kasten à 12 x 1 l,
zzgl. 6,60 € Pfand,
1l = 0,50 €

-25%

11,99

**Adelholzener
Mineralwasser**

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 0,75 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1l = 0,67 €

-25%

5,99

**Bad Brückener
Schorle**

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 0,75 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1l = 1,00 €

ANGEBOT

8,99

**Paulaner
Spezi, Limo**

diverse Sorten,
teilweise koffeinhaltig,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1l = 1,10 €

-27%

10,99

Schweppes

diverse Sorten,
teilweise chininhaltig,
Kasten = 6 x 1 l,
zzgl. 2,40 € Pfand,
1l = 1,67 €

10,99

9,99

Coca-Cola*

koffeinhaltig,
Pack = 4 x 0,5 l,
zzgl. 1,00 € Pfand,
1l = 1,90 €

-31%

3,79

Monster Energy

diverse Sorten,
koffeinhaltig,
0,5 l - Dosen,
zzgl. 0,25 € Pfand,
1l = 1,98 €

-38%

0,99

**WYN
Schorle, Spritz**

diverse Sorten,
0,33 l - Flasche,
zzgl. 0,08 € Pfand,
1l = 2,39 €

ANGEBOT

0,79

0,69 **

1l = 2,09 €

Maybach

diverse Sorten,
0,75 l - Flasche,
1l = 3,99 €

Aktion!

Beim Kauf
von 5 Flaschen
+ 1 Flasche
GRATIS!

-40%

2,99

Mit der
logo Getränke App
sparen & gewinnen.

Jetzt downloaden!



www.logo-getraenke.de

Google Play

App Store

Beim Einkauf mit der App Punkte sammeln,
in Lose tauschen & mit Glück gewinnen!



1 x Coca Cola
Eiswürfelmaschine
SEB-14CC



1 x 2
Open Flair
Festival-Tickets

*Nicht in allen Filialen verfügbar. Lieblingsmarkt in der logo App wählen und Aktionsteilnahme der Filiale einsehen. Für Druckfehler keine Haftung!
** Nur in Verbindung mit einem Coupon der logo Getränke App. Alle Bedingungen dazu finden Sie in unserer logo Getränke App.
Alle Artikel und Zugaben solange der Vorrat reicht.

Heurich GmbH & Co. KG • Landwehr 20-26 • D-36100 Petersberg



www.logo-getraenke.de

44 Enjoyhotels
in den Niederlanden, Belgien,
Deutschland und Frankreich.

enjoyhotels.de

All-Inclusive-Urlaub



5 Tage All-Inclusive
mit eigenen PKW!

5 Tage All-Inclusive-Urlaub

Unterkunft + Essen + Trinken + Unterhaltung

RHÖN

Enjoy Wellnesshotel Aqualux
in Bad Salzschlirf

NEU



Kostenlose Nutzung Saunen,
Innen- und Außenpool

Kostenlose Luxusbustour
(morgens oder nachmittags)

5 TAGE AB €

299⁹⁵
p.P.

RHÖN

Enjoyhotel Rhön Residence
in Dipperz

NEU



Es gibt
sogar ein
kleines Kino

Kostenlose Nutzung von
Sauna, Innen- und Außenpool

Kostenlose Luxus Busfahrt
auf die Wasserkuppe, den
höchsten Berg der Rhön

5 TAGE AB €

329⁹⁵
p.P.

LAHNTAL-RHEIN- MAINREGION

Enjoyhotel Bürgerhof Wetzlar
in Wetzlar



Am Rande der
historischen Innenstadt

JULI &
AUGUST
AKTION

5 TAGE AB €

289⁹⁵
p.P.

Wohin reisen Sie dieses Jahr? Enjoyhotels begann vor 31 Jahren mit einem All-Inclusive-Hotel in Deutschland. Jetzt, 31 Jahre später, können Sie aus 44 Hotels wählen. Unsere All-Inclusive-Hotels befinden sich in den schönsten Urlaubsregionen der Niederlande, Belgiens, Deutschlands und Frankreichs.

Lassen Sie sich beraten oder buchen Sie direkt unter 0800 - 28 18 818 (kostenlos)

HARZ

Enjoyhotel Harz
in Goslar-Hahnenklee



Kostenlose Nutzung
Schwimmbad und Sauna

5 TAGE AB €

349⁹⁵
p.P.

WESTERWALD

Enjoyhotel Westerwald
in Wirges



Romantische Städte
in der Umgebung

5 TAGE AB €

349⁹⁵
p.P.

SAUERLAND

Enjoyhotel Am Kurpark Brilon
in Brilon



Kostenlose Nutzung
Schwimmbad und Sauna

5 TAGE AB €

379⁹⁵
p.P.

In Ihrem 5-tägigen All-Inclusive-Urlaub enthalten:

- ✓ Empfang mit Mittagessen oder Kaffee mit Kuchen oder etwas anderem Leckerem
- ✓ 4 x Übernachtung mit reichhaltigem "Enjoy"-Frühstücksbuffet
- ✓ 4 x Mittagessen oder Lunchpaket
- ✓ 4 x Drei-Gänge-Dinner oder Abendbuffet
- ✓ Täglich alle Getränke von 17:00 bis 24:00 Uhr KOSTENLOS: Softdrinks, Fruchtsaft, Bier, Wein, Jenever und Apfeln
- ✓ Kaffeecke: Kaffee und Tee den ganzen Tag KOSTENLOS
- ✓ Jeden Abend Spaß und Unterhaltung, z. B. ein Spaziergang und Live-Musik. Dazu werden regelmäßig (herzhafte) Snacks serviert
- ✓ KOSTENLOSE Auto-, Fahrrad- und Wander-routen

Der Ausgangspreis ist der niedrigste Preis für ein bestimmtes Ankunftsdatum. Die Preise variieren je nach Ankunftsdatum.

Weitere Enjoyhotels finden Sie unter www.enjoyhotels.de oder rufen Sie kostenlos an: 0800 - 28 18 818

Alle Fehler vorbehalten und exklusive lokale Steuern. 🍷 Keine Buchungskosten

Neues Leben für alte Häuser

Kostenfreie Erstbauberatung

Wetteraukreis. Wer schon einmal durch die idyllischen Dörfer der Wetterau spaziert ist, kennt ihren besonderen Charme: Historische Häuser, verwinkelte Gassen und ein Lebensgefühl, das man in Städten selten findet. Doch viele dieser Dörfer stehen vor Herausforderungen. Leerstände, sanierungsbedürftige Gebäude und Unsicherheiten bei der Planung von Umbau oder Sanierung stellen Eigentümer oft vor große Fragen. Genau hier setzt das Förderprogramm „Erstbauberatung in der LEADER-Region Wetterau/Oberhessen“ an, das die Gesellschaft für Wirtschaftsförderung und Regionalentwicklung im Wetteraukreis mbH über die Dorf-Akademie ins Leben gerufen hat.

Dorfleben erhalten – Förderprogramm für Bauinteressierte

Seit Oktober 2024 haben Bau- und Umbauinteressierte in den 19 Kommunen der LEADER-Region Wetterau/Oberhessen die Möglichkeit, sich kostenlos und professionell beraten zu lassen. Das Angebot richtet sich an alle, die ein Gebäude mit einem Baujahr bis einschließlich 1959 besitzen und sich fragen: Lohnt sich eine Sanierung? Wie kann ich umbauen oder nachverdichten? Welche Möglichkeiten gibt es für einen Anbau oder einen Abriss? Die Erstbauberatung bietet Antworten auf diese und viele weitere Fragen und kann dabei helfen, dem Traum vom Wohnen im Ortskern näher zu kommen. Die Erstbauberatung eröffnet somit neue Perspektiven für die Nutzung und Erhaltung des wertvollen Baubestands in unseren Dörfern. „Wir möchten die

Menschen in unserer LEADER-Region Wetterau/Oberhessen nachhaltig bestärken, auch im Ortskern zu bauen, zu sanieren oder nachzuverdichten sowie für Fragen der regionalen Baukultur sensibilisieren. Mit der Erstbauberatung bieten wir eine neue Fördermöglichkeit an, die sowohl Wissen vermittelt als auch individuelle Fragen beantwortet“, betont Geschäftsführer der Gesellschaft für Wirtschaftsförderung und Regionalentwicklung im Wetteraukreis mbH, Bernd-Uwe Domes.

So funktioniert die kostenfreie Beratung

Der Ablauf ist ganz einfach: Nach einer Antragstellung prüft die Dorf-Akademie die Förderfähigkeit und stellt bei positivem Ergebnis einen Beratungsgutschein aus. Mit diesem Gutschein können Bauinteressierte das Fachwissen eines qualifizierten Büros kostenfrei in Anspruch nehmen. In einem persönlichen Gespräch nehmen die Experten das Gebäude und die Pläne genau unter die Lupe, geben wertvolle Tipps zu baurechtlichen, gestalterischen und wirtschaftlichen Aspekten und helfen somit, Unsicherheiten zu beseitigen. Alle, die ein Bauvorhaben im Ortskern oder im Siedlungsbereich planen, sind herzlich eingeladen, bis zum 31. Dezember 2025 einen Antrag auf Erstbauberatung zu stellen. Weitere Informationen und die Möglichkeit zur Antragstellung finden Sie auf der Website der Dorf-Akademie unter <https://dorfakademie.org/erstbauberatung/> oder direkt bei der Gesellschaft für Wirtschaftsförderung und Regionalentwicklung im Wetteraukreis.

ICH BIN IMMER ARTIG. MAL UN-ARTIG, MAL EIGENARTIG, MAL GROSSARTIG – ABER IMMER EINZIGARTIG

MANAGER ANDRE, 66 J. allein-stehend, Kinder längst aus dem Haus, beruflich noch aktiv, aber mit Zeit für Zweisamkeit. Ich bin sportlich, liebe Radtouren, lache viel – ob ich lustig bin, musst Du entscheiden. Natürlich bin ich natürlich – und authentisch sowieso. Attraktiv? Ansichtssache. Aber: Es könnte schlimmer kommen! Ich bin kein Showtyp, aber auch kein stilles Wasser. Diese pv-Anzeige ist mein kleines Vorstellungsgespräch bei Dir. Wenn wir uns begegnen, freue ich mich auf Dein Lächeln – und wer weiß, vielleicht auf viel mehr. Tel.: 0151/59897641 • E-Mail: AndreRose@inserat-wz.d

FRISCHE BRISE, LEINEN LOS UND TREUE LIEBE FÜR IMMER – WIR ZWEI KÖNNEN ALLES SEIN!

HEIDI, 59, blond, normale Figur, bodenständig, humorvoll, liebevoll. Ich arbeite als Rechtspflegerin, habe geregelte Zeiten – und wünsche mir wieder Zweisamkeit, schöne Gespräche und gemeinsame Unternehmungen. Ich liebe Altstadtbummel, Spaziergänge, kleine Ausflüge. Paraglider ist mein Hobby – aber keine Sorge, Du musst nicht mitfliegen. Vielleicht radeln wir lieber durch die Erdbeerfelder? Wenn Du wie ich glaubst, dass es über pv noch echte Liebe geben kann, melde Dich. Tel.: 0172/3707138 • E-Mail: Heidi2211Froh@inserat-wz.de

Wer hat Lust auf einen Sommerspaziergang im Bad Nauheimer Kurpark? In der Gruppe drehen wir unsere gemütliche Runde (ca. eine Stunde) durch den Park. Anschließend kehren wir noch in einen schönen Biergarten ein. Eine herzliche Dame freut sich auf Ihren Anruf unter ☎ 06034/4049464.

Inge, 71 J., ruhige, warmherzige Witwe, liebe Garten, Hausarbeit u. ein gepflegtes Zuhause, auch Campen mit dem Wohnmobil. Wünsche mir einen freundlichen, aufrichtigen Herrn für Zweisamkeit, getrennt oder gemeinsam wohnen möglich. pv ☎ 0176-45986085

Gisela, 76 J., charmant u. jung geblieben, elegant in Auftreten u. Denken, liebt Kultur, Spaziergänge u. gutes Essen. Sie sucht einen gebildeten, liebevollen Mann, mit dem man durch Dick und Dünn geht. Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück ☎ 0800-7774050

FundGrube

Bekanntschaften

Sabine, 62 J., naturverbundene Tierfreundin, gärtnerin mit Leidenschaft u. würde gerne wieder für zwei kochen. Suche e. zuverlässigen, lebensbejahenden Mann, der Zweisamkeit genauso schätzt wie Freiraum. pv ☎ 0176-34498648

Anna, 66 J., zierl. Witwe, liebe Garten, spazieren u. nette Gespräche. Suche e. ehrl. Mann, der wieder Nähe & Vertrautheit ins Leben bringt. Melden Sie sich üb. pv, vielleicht passt es ja. ☎ 01520-8293309

Monika, 80 J., feinfühlig Witwe, zurückhaltend, ehrlich u. häuslich, suche üb. pv einen aufrichtigen Herrn für das stille Glück zu zweit. Auto u. Umzugswille vorhanden. ☎ 0162-7928872

Dienstleistungen



BAUMARBEITEN HEE
Baumfällung · Gartenpflege
Tel. 0173/8842112

Service rund um Haus und Garten: Hausmeisterservice, Gartenpflege u. Umgestaltung, Baumfällung, Obstbaum- u. Gehölzschnitt, Mäharbeiten, Brennholzaufarbeitung, Kleinreparaturen etc., seit über 30 Jahren Problemlös. aller Art ☎ 06058-6216

Sie wollen renovieren? Maler- und Tapezierarbeiten, Fußbodenverlegung. Alles aus einer Hand. Schnell, sauber u. preiswert. Persönliche Beratung vor Ort ist selbstverständlich. ☎ 06183-928475 o. 0179-2108959

Hoti Malermeister: Innen/Außen Anstrich/Putz, Tapezier-/Lackierarbeiten, Trockenbau, Vollwärmeschutz, Badsanierung (auch barrierefrei), Bodenbelag: Fliesen, Laminat, Vinyl. ☎ 0160-96687594

Handwerker Gert übernimmt für Sie Trockenbauarbeiten, Fliesen/Laminat verlegen, tapezieren/streichen, Fassadendämmung/Außenputz, Gerüst stellen, Demontagearbeiten, Renovierungen aller Art. ☎ 0171/5140161

Die Firma Kirsch Haus- und Gartenservice hilft Ihnen im Garten bei Unkraut, Hecke schneiden, Feinschnitt, Teichreinigung u. v. m. Kostenlose Besichtigung, schnell und kompetent. ☎ 0152/59815003

R. Hoti Garten- u. Landschaftsbau Pfisterarbeiten aller Art, Holzbau, Garten u. Gestaltung. ☎ 0160-99189945, 63584 Gründau, Wiesenstr. 20d.

Dienstleistungen

Handwerker hat Termine frei! Ich verlege Fußböden, streiche, tapeziere, Trockenbau, Fliesen verlegen. ☎ 0151-19131096

Landschaftsgärtner: Gartenarbeiten aller Art. Heckenschnitt, Rasenmähen, Beetpflege, Sträucherschnitt und vieles mehr. ☎ 0178-9221987

Flohmarkt

Vorankündigung: Großer Flohmarkt am So. 13.7. in Gründau-Lieblös am Höffner-Möbelhaus - trödeln, schleppen und genießen - Jeder kann mitmachen! Info: lampertmaerke.de und bei facebook, ☎ 02473/20596-50.

Haushaltsauflösungen

Die Ameisen: Entrümpelungen, Haushaltsauflösung, Umzüge, Renovierung, Garten- u. Abrissarbeiten, Gewerbe, Haus-, Messi- und Problemwohnungen ☎ 06053-7775, 06184-905729, 01522-2038811 www.ameisen-heimerl.de

Kaufgesuche

Sammler mit jahrelanger Erfahrung sucht und kauft Pelze aller Art, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Uhren, Perlen, Modeschmuck, Bernstein, Schmuck, Perücken, Puppen, Ledertaschen und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Kleidung, Orden, Gobelins, Messing, Bilder, Zinn, Silber, Bestecke, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bücher, Möbel, Gardinen, auch Wohnungs- und Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Werteinschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und diskrete Barabwicklung vor Ort von Mo. - So., 8 - 21 Uhr. ☎ 06031/7768934

Achtung! Seriöser Barankauf von alten Möbeln, Porzellan, Fotokameras, Bierkrüge, Bilder, Uhren, Ferngläser usw. Auch kpl. Nachlässe od. aus Wohnungsauflösungen. Gerne auch defekte Sachen. Alles anbieten! Zahle Höchstpreise. Kostenl. Anfahrt, Beratung sowie Werteinschätzung. Seriöse u. diskrete Barabwicklung. ☎ 06181/14164

Viktorias Antiquitäten Ankauf! Machen Sie Ihre alten Schätze zu barem Geld. Wir kaufen sämtliche Antiquitäten an wie z.B. alte Schränke, Porzellan, Zink, Silberbesteck und auch sämtliche Art von Schmuck. Wir würden uns über jeden Anruf freuen, Viktoria Strauß ☎ 0178/9414611, Montag bis Samstag, von 09 bis 20 Uhr erreichbar.

Kaufgesuche

Kaufe Trödel, Sachen an Haushaltsauflösungen und vieles mehr. Schreibmaschine, Nähmaschinen, Teppiche, Puppen, Münzen, Schallplatten, Ferngläser, Schmuck, Uhren aller Art, auch defekt, Trachten, Mode, Pelze, Zahngold, Militärsachen, Kleidung. Komme vorbei, zahle bar und fair. ☎ 0163/0481446

Achtung: Kaufe alte Musikinstrumente, z.B. Geigen, Cello, Kontrabass, Bratsche, Saxophon, Fagott, Gitarre usw., auch reparaturbedürftig. ☎ 06051/6095826 o. 0176/37656265

Reinigung

Blitz Blank! Fenster/Rahmen, Wintergartenreinigung gefällig od. Grundreinigung Ihrer Wohnung? Wir reinigen auch Ihre Wohnung alle 14 Tage, auch Teppiche/Teppichböden, Polstermöbel u. Matratzen, antiallergisch, farbfrisch wie neu mit Geruchsbeseitigung und Langzeit Imprägnierung. 52 Jahre Ralf Hüber Meisterbetrieb: ☎ 06101-3132

Rund ums Haus

Haus- u. Gartenservice! Wir erledigen Ihre Gartenarbeiten aller Art: Hecke schneiden, Unkraut entfernen, Beete säubern, Teichreinigung, sonstige Arbeiten nach Vereinbarung uvm., inkl. Entsorgung. Keine lange Wartezeiten, kurzfristige Termine frei, ein Anruf genügt. ☎ 0155/63497318

R.J.L. Haus u. Garten. Wir bieten an: Maler- u. Tapezierarbeiten, Putz u. Anstrich außen, Trockenbau, Badsanierung, Fliesenarbeiten, Dachrinnen, Kellersanierung innen u. außen, Pfisterarbeiten. ☎ 0155/10736733

Verkäufe

Verkaufe eine Hundebox fürs Auto, einen Häcksler mit Seiteneinwurf und einen Holzspalter. ☎ 06053/3491

Jetzt Tisch mit Macke in Büdingen, Gymnasialstr. 34

Jetzt Fabrikküchen ab Werk in Büdingen, Gymnasialstr. 34

Verschiedenes

Alleinunterhalter Christoph - Musik für Ihre Feier. Corona ist vorbei, lasst uns wieder feiern ! ☎ 0160-5643832

Kontakte

www.rosbacher-erotikparadies.de
DIANA Ober-Rosbach!
06003-6346



Auto & Verkehr

Mittelhessen-Bote

Finden + Verkaufen

Telefon 06051 833-241



Pkw Ankauf

Kaufe PKW, Geländewagen u. Busse aller Art - auch mit Mängeln u. Unfallschäden - zu realen Preisen. Wir zahlen bar. Fa. Auto-Michel. ☎ 0170-9669002

Wir kaufen Ihren PKW oder Bus. Alle Modelle, auch mit Mängeln oder ohne TÜV. Reelle Abwicklung garantiert. ☎ 01520/8264256

Reisemobile

Wir suchen ein Wohnmobil oder Wohnwagen. Ausschließlich von Privat. Einfach alles mal anbieten. ☎ 01520/8264256

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 • www.wm-aw.de die Firma

Stellengesuche

Rund um Pflege und Betreuung daheim, kann ich Ihnen helfen? Seit 7 Jahren kümmere ich mich um ältere Menschen. Ich koche, putze, helfe beim An- und Auskleiden und verrichte sonstige Aufgaben im Haushalt zuverlässig. Suche langfristig. Brauche Zimmer. ☎ 01579-2452055

Buchhalter sucht stundenweise Nebentätigkeit. Keine Versicherungen oder Ähnliches. ☎ 06048-1009

Mittelhessen-Bote
Stellenanzeigen bringen Erfolg!

Stellenangebote

Zuverlässige Reinigungskraft für gepflegten 2-Personen-Haushalt in Biergermünd-Kassel 1x wöchentlich, 3-4 Stunden auf Minijob-Basis gesucht. Gehalt nach Absprache. ☎ 06050/3076774 AB

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin einen Gerüstbauhelfer (deutschsprachig) in Teilzeit, bei Interesse und Fragen bitte unter ☎ 06051/66285 melden.

Hauswirtschaftskraft m/w/d gesucht. Für Boden, Staub und Wäsche. 3 Std. pro Woche nach Wahl. Nähe GN. ☎ 0160/8075897

ImmobilienMarkt

Garagen

Garagen, Lagerräume, 4 - 45 m², in gepf., sicherer Liegenschaft, 3 Min. vom Amtsgericht Hanau entfernt. ☎ 01520-2311680

Grundstücke

Zu amtlichen Preisen suchen wir ständig Gärten, Äcker, Wiesen zum Kauf bzw. für vorgemerzte Kunden. Grasmück GmbH, 63654 Büdingen Tel. (06042) 6691 oder 01 71-573 4404

Suche Baugrundstück im Raum Büdingen zu kaufen. ☎ 0152/02306609

Immob.-Gesuche

Tierärztin sucht Bauernhof
FVI Makler 06021-4424400

Immobilien

GN-Haitz, Maisonette ETW, 100 m², Garage u. Keller 23 m², Bj. 1990, VB 235.000,-€, Chiffre 07660

Mietgesuche

Suche älteres Haus mit kleinem Garten zum Mieten im Umkreis Gelnhausen bis 50 km. Renovierungsarbeiten können übernommen werden. Tierhaltung sollte erlaubt sein. Preis nach Vereinbarung. ☎ 0160/6219224

Gebietsleiter Tankstellen, 53 J., NR, Single, keine Tiere, sucht sehr ruhige 2-3 Zi. DG-Whg. ab 70 m² in ruhiger Lage in Gelnhausen-Ost zum 01.09./01.10. ☎ 0151/20200094

Suche ab sofort eine 1-3 Zimmer Wohnung im Raum Gelnhausen und Gründau, auch renovierungsbedürftig. ☎ 06051/6095826

Vermietungen

Nähe Kreiskrankenhaus Gelnhausen, DG-Whg., 84 m² (2. OG), 3 Zimmer, Küche, Wannenbad, Dusche, Toilette, Waschmaschinen-Anschluss. ☎ 06051/9147828

Gelnhausen-Höchst: 4-Zi.-Whg., 120 m², Wohnküche mit EBK, Dusche, Bad, Gäste-WC. Ab Aug./Sept. zu vermieten, KM 1.200,-€

AUF MEINER ROUTE BIN ICH CHEF!

- ab 13 Jahren
- auf Minijob-Basis



Jetzt als **Zusteller** (m/w/d) bewerben!

Bad Nauheim Stadt + alle Stadtteile
Ober-Mörlen
Karben Okarben
Friedberg Bruchenhütten +
Öckstadt + Ossenheim
Bad Vilbel + Dortelweil + Heilsberg
Münzenberg



Gutenbergr. 1 - 63571 Gelnhausen
Tel.: (06051) 833 292 / -293
Vertrieb@gnz.de • www.dpn-media.de



Mittelhessen-Bote

*Heute gesucht –
morgen gefunden*

Telefon 06051 833-241



PRO DUKT PIONIER

Dein Job im Jobcenter



MITARBEITER*IN IM FORDERUNGSWESEN (m/w/d)
KCA-Zentrale Gelnhausen – befristet in Voll-/Teilzeit mit Vergütung nach EG 8 TVöD-VKA

Sie suchen eine neue berufliche Perspektive mit sozialpolitischer Verantwortung? Dann sind Sie bei uns richtig!
Die Stellenausschreibung mit allen relevanten Informationen finden Sie unter: www.kca-mkk.de/jobs

Sommer- genuss

OXLINGER

2 Kästen Pils
 2x20x0,5-l-Flasche, zzgl. 2x3,10 Pfand (1 l = -,69) je 2 Kästen

zzgl. 2 x 3,10 Pfand

30% billiger
 UVP 19,98
13,80*

+

2 Kästen!

Aktionszeitraum:
 07.07.25
 13.07.2025

NORMA Plus

41% billiger
 (1 l = -,58)

Nur gültig mit
NORMA Plus App
 von 07.07.2025 bis 13.07.2025

11,60**

Zarte Bratheringe
in feingewürzter Marinade
500-g-Dose, Abtr.-Gew. 300 g
(1 kg = 7,63)



UVP 3,49
2,29*

34% billiger

VERPACKUNGSGRÖßEN
FÜR
MSK





**Kräutermischung/
Suppengewürz**
versch. Sorten,
z.B. Kräuter der Provence,
italienische Kräuter 80-g-Dose
(1 kg = 22,38)
je Dose



1,79*

16% billiger

**Nur gültig mit NORMA
Plus Ab von 07.07.2025
bis 13.07.2025**

(1 kg =
18,63 – 16,56)

1,49**

**NORMA
Plus**

ab Montag, 7. Juli

MÄRKISCHE  HÖFE BEELITZ Seit 1990

Kultur-Heidelbeeren
 Deutschland, Märkische Höfe
 Beelitz/Brandenburg
 Kl. I, 500-g-Schale
 (1 kg = 8,88)
 je Eimer

500 g!

4,44*

(Abbildung ähnlich)

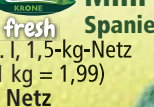


**Ernte
ERBENNE**

fresh

Mini-Landgurken
Spanien

Kl. I, 1,5-kg-Netz
(1 kg = 1,99)
je Netz



XXL • 1,5 kg!

2,99 *

(Abbildung ähnlich)

**Riesenwasser-
melone Italien**

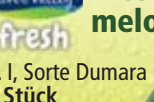
fresh

Kl. I, Sorte Dumara
je Stück

XXL

5,99*

(Abbildung ähnlich)



JETZT NEU: Jede Woche **exklusive Rabatt-Coupons** – nur in der neuen **NORMA Plus App!**

Jetzt herunterladen und
sparen, sparen, sparen!



NORMA Plus





3er-Set

• Uni: 100 % Baumwolle, Melange:
85 % Baumwolle, 15 % Viskose
• Größen M (48/50) – XXL (60/62)
je 3er-Set

8,99*

Schwarz/Weiß/Anthrakit

22% billiger

6,99**

Nur gültig mit
NORMA Plus App
von 07.07.2025 bis 13.07.2025

NORMA Plus

OEKO TEX®
STANDARDS
100
MADE IN GERMANY
www.oeko-tex.com

**Dunkelblau-/
Grau-
Melange/
Schwarz**



Grau-
Melange




**Sweat-Cargo-
Bermuda**

• 60 % Baumwolle, 40 % Polyester
• Größen M (48/50) –
XXL (60/62)
je Bermuda

9,99*

Anthrakit

20% billiger

7,99**

Nur gültig mit
NORMA Plus App
von 07.07.2025 bis 13.07.2025

NORMA Plus

Camouflage



Schwarz

Tailorlinslips

5er-Pack

seamless, für Damen • Rundum
keine Nähte • Perfekte Passform durch
Elasthan • Größen M (40/42)
– XL (48/50)

5er-Pack

12,99*




Pumphose 3/4 Länge

für Damen • Extra breiter Bund mit
modischer Raffung • Oberstoff 100 %
Viskose • Gummibund am
Beinabschluss • Größen
S (36/38) – XL (48/50)
je Pumphose




Beige Muster **Blau Blume** **Grün Kreise**

6,99*

STANDARD 100

www.oeko-tex.com

Oeko Tex
Standard 100
certifiziert

Solarax **Schirmschirm** ca. 180 x 140 cm mit stabilem Knickgelenk, 2-fach verstellbar • **UV- und wetterbeständige Polyesterbespannung**

- Lichtschutzfaktor UV 50+

Anthrazit

Anthrazit

Beige

Hellgrau

Terrakotta

Mit Volant

Neigung 2-fach verstellbar

22% billiger

NORMA Plus

Nur gültig mit NORMA Plus App von 07.07.2025 bis 13.07.2025

je Ausführung

17,99*

Praktisches Stellrad zur stufenlosen Höhenverstellung

Ranley *ElleNore* **Sneakersocken 23 Paar** für Damen oder Herren

- 71 % gekämmte Baumwolle, 26 % Polyester, 3 % Elasthan
- Bequemer Komfortbund • Größen 35/38 – 43/46

23 Paar
11,99*

16% billiger
9,99**

Nur gültig mit **NORMA Plus App**
von 07.07.2025 bis 13.07.2025

OEKO TEX
STANDARD 100
by Hohenstein
www.oeko-tex.com

(Farb-
beispiele)



ElleNor **Seersucker-Shorts mit**

Gürtel *fein gestreift*, für Damen

- 55 % Polyester, 45 % Baumwolle
- Elastischer Komfortbund • Größen S (36/38) – XL (48/50)

je Shorts

NEUE Farben

Navy/ Weiß
 Apricot/ Weiß
 Schwarz/ Weiß

OEKO
 TEX
 STANDARD
 100
 www.elle-nor.com

7,99*

WALTER Unkraut-
brenner

Quality since 1959

- Piezoelektrische Zündung
- Punktgenaue Flamme
- Handgriff mit Feinreguliertventil

der Brennstärke

3 Jahre Garantie

Ergonomischer Handgriff mit piezoelektrischer Zündung



Inklusive Universal-Gasdruckdose

30% billiger

UVP 22,98

je Unkrautbrenner

15,99*

25% billiger

UVP 3,99

je Gasdruckdose

2,99*

WALTER

Dazu passend:

Universal-Gasdruckdose

338 g/600 ml (1 kg = 8,85)

TV **GS**

Unkrautbrenner
WWS-UKB-F03



**CASA
ROYALE**

Thermo-Einkaufskorb

- **Verschleißbare Abdeckung mit Reißverschluss** • Inhalt ca. 25 Liter
- Max. Tragengewicht ca. 20 kg • 100 % Polyester
- Aufgeklappt
ca. 47 x 28 x 26 cm

Leoparden-
design

NEU



Auf ca.
5 cm Höhe
faltbar

**NEUE
Designs**

NEU

je Ausführung

8,99*

22% billiger

Nur gültig mit
NORMA Plus App
von 07.07.2025 bis 13.07.2025

6,99**

**NORMA
Plus**

Pfanne Ø ca. 20 cm

17,99*

Pfanne Ø ca. 24 cm

19,99*

Pfanne Ø ca. 28 cm

21,99*

Schmorpfanne
Ø ca. 28 cm,
Pfanne Ø ca. 32 cm

24,99*

CASA ROYALE

Aluguss-Pfanne „Parma“ mit cremefarbener Anti-Haft-Beschichtung • Hochwertiger Aluguss • **Soft-Touch-Griff** • Backofenfest bis 150 °C • Außen glänzende Silikonbeschichtung, dadurch pflegeleichte Reinigung

4 JAHRE GARANTIE

ca. 7,8 cm

Praktischer Zusatzhandgriff

Induktions geeignet

DREBLON
Küchenzubehör

KRAZFEST
extrem temperaturstabil bis 400 °C

LGAD tested
Quality

Sicherheit
Qualität
Feinfügung
überwacht
www.dreblon.de
0111111111111111

24 Auch online

NORMA®

* Keine Mitnahme-garantie! Sofern der Artikel in unserer Filiale nicht vorhanden ist, können Sie diesen direkt in der Filiale innerhalb von 2 Tagen ab o.g. Werbebeginn bestellen und zwar ohne Kaufzusage oder Sie senden sich diesen direkt kurzfristig per E-Mail an werbung@norma-plus.at und den Artikel, ist er nicht ausgeschlossen, als einzeln zu Beginn der Werbeaktion unerwartet und ausnahmsweise in einer Filiale nicht vorhanden. Wir helfen Ihnen gerne weiter. Schuhe und Textilien teilweise nicht in allen Größen erhältlich. Alle Preise in Euro. Bei Druckfehlern keine Haftung. ** Gültig für Nutzer der NORMA Plus App. Nur in der Filiale einlösbar. Es gelten die Bedingungen in der NORMA Plus App.

24 Artikel mit „Auch online“ sind ab sofort in dieser oder anderer Ausführung unter www.norma24.de bestellbar (Preis inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten)



Tipps für den Alltag

Sommerhitze: So schützen Sie Handy, Tablet und Co. vor Überhitzung

Haar bei München - Sommerzeit heißt Ferienzeit - für viele geht es wahlweise an den Badensee, auf den eigenen Balkon oder in den Strandurlaub. Hier sind Handys und Tablets natürlich oft dabei. Aber was viele vergessen: Bei Temperaturen von 30 Grad und mehr leiden die Geräte. Das Fachmagazin «connect» gibt fünf Tipps, wie sich Smartphone und Co. vor der Sonne und entsprechenden Schäden schützen lassen.

Direktes Sonnenlicht vermeiden

Lassen Sie Ihre Geräte nicht in der Sonne liegen. Direkte Einstrahlung führt dazu, dass Smartphones und Tablets überhitzen und sich ausschalten. Um das zu verhindern, sollte man sie möglichst abdecken oder gleich in der Tasche lassen. Ein Vorteil: Das schützt zusätzlich vor Spritzwasser.

Vorsicht beim Laden in der Hitze



Akku leer? Mit dem Laden sollte man möglichst trotzdem warten, bis das Smartphone abgekühlt ist, da es beim Aufladen zusätzlich heiß werden kann. Beim Abkühlen ist es wichtig, nicht selbst nachzuhelfen, indem man es etwa an einen kühlen Ort wie den Kühlschrank legt.

Nicht hinter Glas oder im Auto liegen lassen

Handys und Tablets sollten nicht hinter Glas - zum Beispiel unter der Windschutzscheibe - liegen bleiben. Denn dort wird es besonders warm - Kunststoff kann schmelzen.

Im Auto sollten Handys und Tablet

auch aus anderen Gründen nicht liegen bleiben. Denn selbst wenn der Parkplatz im Schatten liegt, können die Temperaturen im Auto auf 50 Grad und mehr steigen. Der Kofferraum bietet hier etwas Schutz, da es dort nicht ganz so warm wird.

Handyhüllen benutzen

Schützende Hüllen sind eine hilfreiche Vorsichtsmaßnahme, um das Leben der Geräte zu verlängern. Wichtig: Sie können zusätzlich vor Staub und Feuchtigkeit schützen, der direkten Sonneneinstrahlung sollten die Geräte aber auch mit Hülle nicht ausgesetzt werden.

Und wenn es schon zu spät ist ...

Im Notfall hilft es, das Handy oder Tablet vorsichtshalber auszuschalten, um langfristige Schäden am Akku oder sogar einen Totalausfall zu vermeiden.

Foto: Christin Klose/dpa-mag

Überschaubare Summe

Für und Wider: Mit Bargeld in den Urlaub fahren

Die Frage nach dem Bargeld im Urlaub stellt sich vor allem im Ausland. Denn innerhalb Deutschlands läuft es ja «wie zu Hause», sagt Philipp Rehberg von der Verbraucherzentrale Niedersachsen. Hierzulande lässt sich häufig sowohl mit oder ohne Bargeld bezahlen und in der Regel auch irgendwo in der Nähe Geld abheben.

Im Ausland ist die Situation sehr unterschiedlich. «In ein paar Ländern ist es kaum noch möglich, mit Bargeld zu bezahlen», sagt der Finanzexperte. Dazu zählten zum Beispiel Skandinavien, die Niederlande und Südkorea. Hier bringt es somit nicht viel, Bares in der Tasche zu haben.

Nicht zu viele Scheine im Portemonnaie haben

Ansonsten kann es durchaus Situationen geben, wo etwas Bargeld gut ist. Etwa, wenn eine Parkgebühr fällig, der Empfang für bargeldloses Bezahlen aber nicht vorhanden ist.

Oder wenn im Restaurant die eigene Kreditkarte nicht akzeptiert wird.

Rechtzeitig vorher umtauschen

Wie viel Bargeld sollte man aber in den Urlaub mitnehmen? Das lässt sich nicht so pauschal sagen und hängt natürlich mit den eigenen Bedürfnissen zusammen. Laut einer YouGov-Umfrage im Auftrag der Postbank nimmt rund jeder dritte Deutsche (37 Prozent) so viel Geld mit, dass es für die meisten oder sogar alle Urlaubsausgaben reicht.

Zu riskant, findet die Postbank und empfiehlt als Faustregel, nur eine überschaubare Summe dabeizuhaben, die für kleinere Ausgaben in den ersten Tagen reiche. Um etwa das Taxi, einen Snack am Bahnhof oder Trinkgeld für das Hotelpersonal zu bezahlen.

«Nimmt man viel Bargeld mit, kann auch viel geklaut werden», sagt Philipp Rehberg dazu.

Oft können Reisende bereits an Flughafen oder Bahnhof im Urlaubsland Bargeld abheben. Ansonsten bietet es sich an, vor Urlaubsantritt schon etwas umzutauschen. Was günstiger ist, der Umtausch vorher oder erst vor Ort, lässt sich nicht generell sagen, sondern hängt von den jeweiligen Gebühren ab.

Wer allerdings vorher umtauscht, sollte bedenken: Nicht jede Währung ist schnell und einfach zu ordern, dazu muss sie gar nicht einmal besonders exotisch sein. «Fragen Sie daher am besten rechtzeitig bei Ihrer Bank an», rät der Verbraucherschützer.

In manchen Ländern ist wiederum das Einführen von Bargeld verboten oder nur bis zu einem bestimmten Betrag gestattet, so zum Beispiel in Russland. Auskünfte dazu gibt es online in den Reisehinweisen des Auswärtigen Amtes. Dort können sich Urlauber auch grundsätzlich über Währung, Bezahlmethoden und Vorschriften rund um Geld und Karten im Zielland informieren.

Impressum

SOMMER – SONNE – FREIZEIT

Herausgeber

Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1
63571 Gelnhausen
Telefon: 06051 833 100
E-Mail: geschaeftsfuehrung@gnz.de

Geschäftsführer: Oliver Naumann,
Jochen Grossmann

Anzeigenleitung: Johanna Röder

Chefredakteur: Thomas Welz

Zugleich auch ladungsfähige
Anschrift für alle im Impressum
Genannten.

Copyright und Autorenschutz sowie
Idee und Konzept liegen bei der
Druck- und Pressehaus Naumann
GmbH & Co. KG. Für Druckfehler
sowie den Inhalt der Anzeigen
übernehmen wir keine Haftung.
Nachdruck auch auszugsweise nur
mit ausdrücklicher Genehmigung
des Verlages.

Gregor's Jeans & Outfit: Die Adresse für alle Jeans-Liebhaber

Das Mode-Fachgeschäft besticht durch Expertise und Freundlichkeit



Gregor Knopp und sein Team sorgen mit Stil, Herz und Kompetenz für ein perfektes Einkaufserlebnis.

Gregor Knopp, Inhaber von Gregor's Jeans & Outfit, dem Fachgeschäft für Markenqualität rund um die modische Jeans, hat Grund zur Freude: Seit 30 Jahren besteht sein Geschäft schon in zentraler Lage von Somborn. Dass das Geschäft auch nach all den Jahren so erfolgreich läuft, liegt vor allem an der Freundlichkeit, mit der Gregor Knopp und sein Team ihre Kunden begrüßen. Hier wird man stets mit einem Lächeln willkommen geheißen. „Uns ist besonders wichtig, dass sich die Kunden bei uns wohlfühlen“, sagt der Chef selbst, der großen Wert auf eine fachkundige und zuvorkommende Beratung legt. „Die Kunden sollen in Ruhe schauen und stöbern können. Wir geben ihnen zu verstehen, dass wir sie gerne beraten, wenn sie das wünschen“, so Knopp, der drei engagierte und speziell im Textilbereich ausgebildete Mitarbeiterinnen beschäftigt.

Wer das großzügige Ladengeschäft in der Somborner Rathausstraße betritt, der findet schnell seine perfekt passende Jeans. Knopp kann sich dabei als wahrer Markenanbieter ausweisen. Das Angebot an Marken für Damen und Herren ist sehr umfangreich. Hier sind bekannte Hersteller wie Mavi, Paddocks, Pioneer, LTB, Blue Monkey, MOD, Time Zone, Soquesto, Puma, Tom Tailor und viele andere vertreten. Das gut sortierte Jeanssegment ist bei den Damen von Größe 34 bis Größe 48 erhältlich und bei den Herren werden die Größen 27 bis 50 (inches) geführt. Für den Fall, dass die Passform dennoch nicht dem Ideal entspricht, bietet Gregor Knopp einen Änderungsservice an. Das perfekte Outfit wird abgerundet durch Damenblusen, Kleider, T-Shirts und Strickteile. Außerdem findet man viele schöne, preisgünstige Einzelteile, wie etwa



Sweatshirts, Hemden und Polo-Shirts.

Gregor's Jeans & Outfit hat montags bis freitags von 9.30 bis 13 Uhr sowie von 14.30 bis 18 Uhr geöffnet. Samstags ist das Team von 9.30 bis 14 Uhr für seine Kunden da.

**radikal
reduziert**

Alles muss raus!
Wir räumen
unser komplettes
Sommerlager!

GREGOR'S
Jeans & Outfit

Riesenauswahl Da. + He. Bermudas + Shorts

akt. Farben + Waschungen,
Inch Gr. 26-48

-30% -40%

Damen Flare, Widelegs, Straight, Comfort + Skinny
der Fa. MOD, JJXX, Blue Monkey, Cross + QS

Hammerpreis 20,- 15,- 10,-

Da. + He. T-Shirts, Tops, Polos, Blusen, Kleider + Hemden

Gr. XS-3XL,
topmodische Farben + Formen

**30-40%
reduziert**

Auf unserem Jeanstisch!

He. Jeans + Sommerhosen

der Marken MOD, Cross, Pioneer, Paddocks und Mavi

1 Hose 29,- 2 Hosen 50,-

Hoodys + Sweatshirts Gr. S-3XL

statt 49,99

jetzt 15,-

Damen Jacken + Blazer

akt. Farben, Gr. S-XL

20,- 15,- 10,-

Restposten Alpha Bomberjacken

statt 199,-

Hammerpreis 80,-

Da. T-Shirts

der Fa. JJXX

jetzt zum 1/2 Preis!

Damen Bw. Pullis topakt. Farben

statt 49,99

jetzt 20,-

Angels Sommerhosen

akt. Farben + Formen

-30%

**Rathausstraße 14 · 63579 FREIGERICHT-SOMBORN · Telefon (06055) 8402 10 · www.gregors-jeans.de
Montag bis Freitag 9.30-13.00 und 14.30-18.00 Uhr · Samstag 9.30-14.00 Uhr**

An die Sicherheit denken

Tipps zum Stand-Up-Paddling

Die Angelegenheit ist am Anfang oft etwas wackelig: Wer das erste Mal auf Board steht, sollte Stand-Up-Paddling (SUP) in einem ruhigen Gewässer ausprobieren. Zudem sollten Paddler gut schwimmen können, rät der Tüv-Verband.

Wer sich für den Sport interessiert, kann SUP-Boards an vielen

Badeorten ausleihen. Dann nicht das Zubehör vergessen: In kalten Gewässern oder bei längeren Touren raten die Experten, einen Neoprenanzug anzuziehen. Auch eine Schwimm- oder Rettungsweste sowie eine Sicherheitsleine am Board sind empfehlenswert.

In fließenden Gewässern sollten Paddler die Leine jedoch nicht am Fuß befestigen. Besser ist dann ein Quick-Release-Verschluss am Gürtel, um die Leine im Notfall schnell lösen zu können, so der Tüv-Verband.

Wer einen Ausflug plant, sollte vorab den Wetterbericht checken. Bei Gewitter oder Sturm raten die Tüv-Experten von der Tour ab. Außerdem ist es hilfreich, sich über das Gewässer zu informieren - also den Wasserstand und die Tiefenstruktur zu kennen sowie Strömungen, Sperrzonen und die Routen der Schiffe. Paddler sollten die Uhrzeit im Blick behalten, damit sie vor Einbruch der Dunkelheit zurück sind.

Foto: Daniel Karmann/dpa/
dpa-mag



Nicht an die Heizung

Wäsche für Wanderstiefel - so geht's



Wanderstiefel sollten mindestens einmal im Jahr gründlich von innen und außen gereinigt werden. Das raten die Fachleute der Zeitschrift «Outdoor» (Ausgabe 3/24). Und so geht's:

Zunächst entfernt man Schnürsenkel und Einlegesohlen. Dann putzt man die Schuhe samt Zunge, Schnürsenkelleisten und Sohle unter fließendem kaltem Wasser - auch innen, weil dort ebenfalls Salz und Schmutzpartikel entfernt werden sollten. Die Schnürsenkel und Einlegesohlen kommen in ein Wäschenetz und werden in der Maschine gewaschen.

Anschließend kommen die Schuhe mit weit geöffneter Zunge an einen trockenen, gut belüfteten Standort und trocknen dort für mindestens 48 Stunden. An die Heizung oder direkt in die Sonne sollte man sie nicht stellen.

Sind die Schuhe trocken, werden

Kunstfaserstoffe auf der Außenseite mit Imprägnierspray besprüht, Lederflächen mit Schuhwachs eingerieben. Es ist übrigens kein Problem, wenn Lederflächen mit Imprägnierspray in Berührung kommen sollten.

Bis zu ihrem nächsten Einsatz stehen die Wanderschuhe am besten in einem Schuhschrank in Haus oder Wohnung. Der Standort sollte in jedem Fall kühl und dunkel sein. Feuchte Keller sind ungeeignet für die Lagerung der Stiefel.

Die beschriebene Tiefenreinigung empfehlen die Fachleute auch nach jeder mehrtägigen Tour. Sonst tut es nach einer Wanderung auch eine Katzenwäsche: Die Sohlen grob mit einer Bürste von Schmutz befreien, zwischen den Stollen eingeklemmte Steine heraus spülen und die Einlegesohlen herausnehmen und ausschütteln.

Foto: Andrea Warnecke/dpa-mag

GEDERNER SEEFEST

Samstag, 26. Juli

Beginn: 18 Uhr



23 Uhr großes Höhenfeuerwerk

Live-Musik auf der Bühne am Seeufer
mit „Rock Diamonds“ & „New Age Rises“
Illuminationen & Wasserspiele
kleiner Vergnügungspark
kulinarische Leckereien

Eintritt: 5 Euro

Veranstalter: Der Magistrat der Stadt Gernert • www.vulkanstadt.de

Genießen Sie das Kultur- u. Freizeitangebot der Brüder-Grimm-Stadt Steinau an der Straße



- Brüder Grimm-Haus <
- Museum Steinau <
- Schloss, Theatrum <
- GrimmZeit VR-Abenteuer <
- Erlebnispark, Kletterwald <
- Teufelshöhle <
- (Märchen-) Stadtführungen <
- großes Freibad | Wandern <

Verkehrsbüro Steinau | Brüder-Grimm-Str. 70
36396 Steinau an der Straße | (0 66 63) 973 88
verkehrsbuero@steinau.de www.steinau.de

Brüder Grimm Stadt
STEINAU
AN DER STRASSE

Ganz schön gefährlich

Hitze: Im Sommer niemals Kinder im Auto zurücklassen

Anschnallen, sichern, abschnallen, anleinen und wieder von vorn. Stressig? Mag sein, aber: Kinder oder Haustiere dürfen bei sommerlichen Temperaturen nie allein im Auto zurückgelassen werden - auch nicht nur ganz kurz. Denn der Innenraum heizt sich schnell auf. Dann wird es schnell gefährlich.

Auch ein leicht offenes Seitenfenster könne den Hitzestau im Auto nicht verhindern, warnt der ADAC. Bereits bei Lufttemperaturen von 20 Grad und Sonnenschein kann demnach die Temperatur innen so stark ansteigen, dass es für den Nachwuchs gesundheitlich bedenklich werden - ganz speziell für Babys und Kleinkinder.

Gefahr in Verzug - ein Kind wird im parkenden Auto entdeckt

Übrigens: Wer ein Kind in einem in der Sonne stehenden Auto ent-



deckt und das als gefährliche Lage wertet, muss Hilfe leisten. Wer das nicht tut, macht sich strafbar, so die Prüforganisation GTÜ. Ist das Kind noch bei Bewusstsein, sollte Außenstehende versuchen, schnellstmöglich die Eltern oder die Aufsichtspersonen zu finden. Gelingt das nicht sofort und das Kind zeigt Überhitzungserscheinungen: Notruf über 112 alarmieren.

Manchmal kann es sogar nötig werden, bis zum Eintreffen der Rettung bereits selbst einzugreifen. Wenn das Kind schon extrem stark schwitzt und auf Signale von außen gar nicht mehr reagiert, kann das auf Lebensgefahr hindeuten. Eine solche Notstandslage kann es erforderlich machen, die Scheibe mit einem geeigneten Gegenstand, etwa einem Stein, einzuschlagen. Wichtig ist, dass

man weder sich noch das Kind dabei verletzt. Auch die Leitstelle der alarmierten Rettungskräfte kann Handlungsanweisungen geben.

Notstandslage sollte sich beweisen lassen

Das Vorgehen sollte nach Möglichkeit mit Videos oder Fotos dokumentiert werden. Zwar sei diese Sachbeschädigung in Anbetracht der Rettung von Menschenleben angebracht, so die GTÜ, aber zivilrechtlich sollte die Notstandslage, falls nötig, bewiesen werden können.

Grundsätzlich ist der Sachverhalt mit einem in ähnlichen Zustand vorgefundenen Tier im Auto vergleichbar. Jedoch könne bei einem Kind schneller und einfacher eine Notstandslage angenommen werden, erklärt die GTÜ unter Verweis auf juristische Einschätzungen.

Foto: Karolin Krämer/dpa-mag

Schnelle Hilfe bei Leitungsproblemen

Kanalservice Greff bietet modernen Service rund um die Uhr

Ob verstopfte Abflüsse, undichte Kanäle oder die turnusmäßige Wartung von Abwassersystemen - funktionierende Rohr- und Kanalanlagen sind eine Grundvoraussetzung für Hygiene und Sicherheit.

Nur logisch, dass man sich bei diesen Themen einen kompetenten und verlässlichen Partner an seiner Seite wünscht.

So wie die Kanal-Profis von Kanalservice Greff aus Gründau-Liebos.

Ob am Wochenende oder mitten in der Nacht:

Das Team rund um Geschäftsführer Sebastian Greff ist rund um die Uhr an sieben Tagen die Woche erreichbar, um jegliche Art von Verstopfungen sauber, schnell und effizient zu beseitigen.

Modernste Technologie und erfahrene Mitarbeiter

Neben der Reinigung von Rohr- und Abwasserleitungen bietet das Unternehmen zudem Kanalsanierungen sowohl in offener Bauweise als auch ohne Aufgraben an. Eine der herausragenden Dienstleistungen, die die Kanal-Profis anbieten, ist die TV-Untersuchung von Rohrleitungen. Mithilfe spezieller

zieller Rohrkameras können komplexe Inspektionen durchgeführt werden, ohne dass das Grundstück der Kunden in Mitleidenenschaft gezogen wird. Möglich wird das, neben der modernen Technologie, vor allem durch die bestens ausgebildeten und erfahrenen Mitarbeiter, die schnell, sauber und effizient arbeiten. Das Team steht seinen Kunden jederzeit und für alle Fragen zur Verfügung.



0160/85 17 472

Ihr Spezialist für
Rohrreinigung
& Kanalprobleme

- Rohr- & Kanalreinigung
- Rohr- & Kanalortung
- TV-Untersuchung
- Kanalsanierung
- Kanalreparatur
- 24-Std.-Notdienst

Blickfänger aus der Mülltonne

Upcycling: Bunte Pflanz- und Blumengefäße selber machen

Alte Shampoo- und Putzmittelflaschen lassen sich zu dekorativen Vasen recyceln. Eine alte Salatschüssel dient als Übertopf, ein alter Krug wird angemalt zum Hingucker.

Für diese Bastelideen brauchen Blumenfreunde laut dem Portal «Tollwasblumenmachen.de» nur ein bisschen matte, für glatte Oberflächen geeignete Pastellfarbe und Pinsel.

Ein Design macht Krüge zum Ensemble

Besonders schön macht es sich, wenn unterschiedlich große, alte Krüge und Vasen mit demselben Design versehen und so zum Ensemble werden. Hierfür bietet sich eine hellblaue Grundierung mit weißen Streifen an. Dieses Muster passt besonders gut zu zarten Sträußen in lila, gelb, orange und weiß.

Eine weitere Idee: ungenutzte Salatschüsseln als Übertöpfe nutzen.



Besonders Pflanzen mit hängenden Ranken machen sich gut in den kuppelförmigen, flachen Schalen.

Wer es außergewöhnlich mag, kann alte Putzmittel- und

Shampoo-Flaschen aufbewahren. Mit verschiedenen matten, für glatte Oberflächen geeignete Farben bemalt, werden sie zu ausgefallenen Vasen für einzelne Blumen. Die sollten aller-

dings nicht zu schwer sein. Zarte Freesien etwa passen laut «Tollwasblumenmachen.de» besonders gut.

Foto: Wilfried Overwater/Tollwasblumenmachen.de/dpa-mag

Hallooooo Leute!
In den Sommerferien
geht's in den
Erlebnispark nach
Steinau!

Scan mich

ERLEBNISPARK STEINAU
www.erlebnispark-steinau.de

Schnell handeln

So erkennen Sie Überhitzung beim Haustier



Starkes Hecheln oder Unruhe des Tieres sind erste Anzeichen von Überhitzung. Dann sollte schnell gehandelt werden. «Das Tier muss dann unbedingt aus der Hitze gebracht werden», rät Pressereferentin Nadia Wattad vom Deutschen Tierschutzbund. Nasse, auf die Gliedmaßen gelegte Handtücher helfen zum Beispiel beim Hund zusätzlich bei der Abkühlung.

Wenn Symptome auftreten, die auf

einen Hitzschlag deuten, muss unmittelbar ein Tierarzt aufgesucht werden. «Lebensgefährliche Kreislaufprobleme können sich durch stark gerötete oder sehr blasse Schleimhäute, flache Atmung, verlangsamte Reaktionen und apathisches Verhalten äußern», so Wattad. Dringende Warnsignale sind außerdem Gleichgewichtsstörungen, Erbrechen und schließlich Bewusstlosigkeit.

Foto: Martin Gerten/dpa/dpa-mag

Anwesenheit vortäuschen

Ferienzeit: So schützen Sie Ihr Haus vor einem Einbruch

Sommerzeit ist Reisezeit - und das kommt Einbrechern entgegen. Um sich und seinen Besitz zu schützen, sollte man seine Wohnung oder sein Haus vorab aufrüsten. Wichtigster Tipp: Täuschen Sie Anwesenheit vor.

Wie erkennen Einbrecher, dass die Familie längere Zeit nicht zu Hause ist?

Weil wir es Ihnen oft selbst sagen - und zwar auf dem Anrufbeantworter, sagt Polizeidirektor Joachim Schneider, Geschäftsführer der Polizeilichen Kriminalprävention der Länder und des Bundes. Auch eine automatische Antwortfunktion eines Mail-Accounts und öffentlich einsehbare Urlaubsposts in den sozialen Netzwerken sind quasi eine Einladung.

«Ein Indiz, dass die Familie unterwegs ist, ist auch ein überquellender Briefkasten. Oder ständig geschlossene Rollläden», sagt Helmut Rieche, Vorsitzender der Initiative für aktiven Einbruchschutz «Nicht bei mir!». Und ein zu lang gewordener Rasen, der länger nicht geschnitten wurde.

Wie kann ich diesen Eindruck vermeiden?

Die Polizei rät, den Briefkasten von Bekannten oder Nachbarn leeren zu lassen und Abonnements zu pausieren. Toll ist, wenn die Nachbarn auch noch regelmäßig die Rollläden hoch- und runterlassen. «Ist das nicht möglich, sollten die Rollläden lieber offen gelassen werden - statt ständig geschlossen zu sein», sagt Joachim Schneider. Das Haus kann man außerdem mit Zeitschaltuhren bei Dunkelheit beleuchten. Das alles muss realistisch wirken. Einbrecher beobachten die Häuser

oft über längere Zeit und finden durchaus heraus, ob lediglich eine Zeitschaltuhr Leben im Haus vortäuscht.

Fenster zu, richtig abschließen

Was kann ich sonst noch tun, um einen Einbruch zu vermeiden?

Fenster nicht in Kippstellung offen lassen und Einstiegshilfen wie Mülltonnen oder Leitern sicher wegräumen. Ein ganz einfacher, aber guter Tipp: Türen richtig abschließen, statt sie nur ins Schloss zu ziehen.



Schneider rät sogar: Selbst wer das Haus nur für kurze Zeit verlässt, sollte die Haustür unbedingt abschließen und sämtliche Fenster sowie Balkon- und Terrassentüren vollständig zumachen. «Schlüssel sollten niemals draußen versteckt werden, Einbrecher finden jedes Versteck», so der Einbruchsexperte.

Welche Schwachstellen kann mein Haus noch haben?

«Kaum ein Dieb schlägt eine Fensterscheibe ein, um in die Wohnung zu gelangen», sagt Einbruchsexperte Helmut Rieche. «Das wäre viel zu laut. In den meisten Fällen hebeln Einbrecher Fenster, Fenstertüren oder die Haustür auf.» Hier sollte man Sicherheitstechnik nutzen, um es den Dieben schwer zu machen.

Die Schwäche vieler, vor allem älterer Fenster sind Rollenzapfen, die die Fenster verriegeln. Solche Fenster sind mit einem Schraubenzieher leicht aufzuhebeln. «Es bringt schon viel, die alten Rollenzapfen gegen Pilzkopfzapfen auszutauschen, die rundum angeordnet sind und beim Verschließen in stabile, mit dem Rahmen verschraubte Stahlschließbleche greifen», sagt Helmut Rieche.

Auch Nebeneingänge wie Keller und Garagen sollten gut gesichert sein, am besten mit Querriegeln und guten Schlössern an den Türen. «Sie sind oft das schwächste Glied in der Sicherheitskette. Das wird ausgenutzt», sagt Helmut Rieche.

Braucht mein Haus eine Alarmanlage?

Wer Gegenstände von hohem Wert hat, dem empfehlen die Experten

die Installation einer fachmännisch projektierten Alarmanlage. Sie meldet den Einbruchversuch direkt an den Hausbesitzer - auch wenn er unterwegs ist - oder aber bei einem mit der Überwachung beauftragten Unternehmen.

Alarmanlagen nehmen dem Einbrecher, was er für seine Tat braucht: Zeit. «Fast jeder zweite

Einbruch scheitert, weil die Täter zu lange brauchen, um ins Haus zu kommen», so Jörg Asmussen, Hauptgeschäftsführer des Gesamtverbands der Deutschen Versicherungswirtschaft (GDV).

Bei meinem Nachbarn wird gerade eingebrochen. Wie reagiere ich?

«Wenn Nachbarn etwas Verdächtiges auffällt, sollten sie sofort die Polizei über den Notruf 110 verständigen», rät Polizeidirektor Joachim Schneider. Wenn möglich, sollte man sich Kennzeichen und Beschreibungen verdächtiger Autos und Personen notieren. Folgende Informationen sind für die Polizei besonders wichtig:

- Was ist passiert?
- Wo und wann ist es passiert?
- Wer meldet den Vorfall?

«Keineswegs sollte man den Helmen spielen und den Einbrecher ansprechen», ergänzt Helmut Rieche.

Foto: Philipp von Dittfurth/
dpa/dpa-mag



**MITSUBISHI
MOTORS**



Der neue Outlander.

Mitsubishi Next Level

Outlander BASIS

49.990 €¹

Outlander Plug-in Hybrid BASIS 4WD 2.4 100 kW (136 PS), Elektromotor vorn 85kW(116 PS)/hinten 100kW(136 PS), Systemleistung 225 kW (306 PS) Energieverbrauch 23,4 kWh/100 km Strom & 0,8 l/100 km Benzin; CO₂-Emission 19 g/km; CO₂-Klasse B; gewichtet kombinierte Werte. Bei entladener Batterie: Energieverbrauch 7,1 l/100 km Benzin; CO₂-Klasse F; kombinierte Werte. Elektrische Reichweite (EAER) 85 km.**

1 | Unser Hauspreis Outlander Plug-in Hybrid BASIS. ** Die nach PKW-En-VKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO₂-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter mitsubishi-motors.de



RODLING

Treffpunkt
für junge
und junggebliebene
Autofreunde

Auto-Rödling GmbH

Bahnhofstraße 14
63691 Ranstadt
Telefon 06041/272
www.autohaus-roedling.de

- Anzeige -

Seit 30 Jahren der Experte für Dekorationsartikel

Deko Dietz aus Gründau-Rothenbergen bietet für jeden Anlass die perfekte Deko

Egal, ob für Hochzeit, Kommunion, Geburtstag oder einfach für die gemütliche Atmosphäre zu Hause. Wer auf der Suche nach der richtigen Deko ist, kommt an Deko Dietz nicht vorbei.

Seit 30 Jahren bietet das in zweiter Generation geführte Familienunternehmen einzigartige Designs, Dekorationsartikel und Inspirationen für jeden Anlass.

20.000 Artikel auf 3.000 Quadratmetern

Die Kunden haben auf 3.000 Quadratmetern Ladenfläche die Auswahl aus mehr als 20.000 sofort verfügbaren Artikeln. Von Kerzen über Servietten bis hin zu Tischdecken und Tischläufern – hier wird wirklich jeder fündig. Und wer auf Anhieb doch mal nicht direkt das Richtige fin-

den sollte oder auf der Suche nach Inspiration ist, dem steht ein erfahrenes Team von qualifizierten Dekorationsexpertinnen mit einer exklusiven und persönlichen Beratung zur Seite.

Dieser herausragende Service und die große Artikelauswahl haben sich inzwischen auch längst über die Grenzen Gründaus hinaus herumgesprochen. Die mehr als 2.000 zufriedenen Kunden von Deko Dietz kommen aus dem ganzen Rhein-Main-Gebiet und aus allen Bereichen: Privatpersonen, Gastrobetriebe, Cateringfirmen und Eventveranstalter.

Sie alle finden bei Deko Dietz für ihren Anlass die richtigen Dekorationsartikel. Persönlich, preiswert, nah, so lautet das Motto des Gründauer Familienbetriebs. Und das kommt augenscheinlich sehr gut an.

Große Auswahl für Veranstaltungen wie u.a.

Hochzeiten

von klassisch bis moderner Boho Look



Seit über 30 Jahren bieten wir Ihnen einzigartige Designs, Dekorationsartikel und Inspirationen für private Anlässe und Feierlichkeiten. Besuchen Sie uns in unserem 1200 m² großen Ausstellungsraum in Rothenbergen und lassen Sie sich inspirieren. Gerne steht Ihnen unser Team beratend zur Seite, um Ihre Ideen zu verwirklichen.

dietz
Dekorationsartikel

Mo.–Fr.: 10–18 Uhr | Sa.: 9–13 Uhr

Industriestraße 2
63584 Gründau-Rothenbergen
Telefon 06051 / 61 97 29

www.dekorationen-dietz.de

Auf Spiritus verzichten

So geht sicheres Grillen



Die Steaks und Gemüsespieße sind verputzt, die Grill-Gäste brechen langsam auf. Wer den Holzkohlegrill angeschmissen hatte, sollte dann jedoch besser nicht direkt ins Bett verschwinden. Denn die Asche sollte unter Aufsicht komplett abkühlen, ehe sie entsorgt wird. Dazu rät der Deutsche Feuerwehrverband (DFV).

In Kartons oder Plastikbehälter sollte man sie demnach auf keinen Fall geben. Ebenfalls keine gute Idee, etwa wenn man am Strand gegrillt hat: die heiße Glut im Sand vergraben. Denn die Kohle kann darunter weiter schwelen. Läuft jemand anderes ahnungslos barfuß darüber, kann er sich Verbrennungen an den Fußsohlen zuziehen.

Stellen Sie den erloschenen Grill außerdem nicht zum Abkühlen in Innenräume. Denn hier besteht Lebensgefahr durch tödliche

Brandgase, warnt der DFV.

Beim Grillen selbst gilt zur eigenen Sicherheit: Der Grill sollte stabil und windgeschützt stehen. Besser keine Behelfskonstruktionen bauen. Wer an einem Lagerfeuer grillt, sollte laut DFV dafür sorgen, dass es einen nicht brennbaren Streifen aus Erde, Sand oder Steinen rund um den Grillplatz gibt – und einen Kübel mit Sand zum Ablöschen in der Nähe oder einen Feuerlöscher.

Gießen Sie außerdem keinen Spiritus oder andere brennbare Flüssigkeiten auf den Grill. Entsteht dabei eine Stichflamme, drohen gefährliche Verletzungen. Kinder sollten nicht in der Nähe der glühenden Kohlen spielen. Am besten halten sie einen Sicherheitsabstand von zwei bis drei Metern zum Grill ein.

Foto: Monique Wüstenhagen/
dpa-mag

Ihr Auto - unsere Leidenschaft seit 1975



50 Jahre
WEBER
AUTOMOBILE



Renault • Dacia • Honda • Kia

Martin-Luther-King-Straße 10 • 63452 Hanau • Tel. 06181-98090
info@weberautomobile.de • www.weberautomobile.de